

CELVIANO

AP-21 / 225

РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



CASIO.



Введение



Поздравляем Вас с приобретением цифрового пианино AP-22S компании Casio. Это пианино представляет собой сложный музыкальный инструмент, сочетающий в себе наилучшие возможности и качество звука традиционного фортепиано с новейшими достижениями современных электронных технологий.

Прежде, чем приступить к использованию инструмента по назначению, внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией.

Всегда держите под рукой это руководство в качестве справочного пособия.

CASIO ELECTRONICS CO., LTD.
Unit 6, 1000

	Предупреждение! ИМЕЕТСЯ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. НЕ ОТКРЫВАТЬ	
ВНИМАНИЕ: для снижения риска удара током не снимайте крышку (или заднюю панель), внутри нет обслуживаемых пользователем частей. поручите обслуживание квалифицированному персоналу.		

	Символ молнии со стрелкой внутри равнобедренного треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии неизолированных "опасных напряжений" внутри корпуса продукта, которые могут иметь значения, достаточные для создания риска поражения током.
	Восклицательный знак внутри равнобедренного треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии важной информации по обслуживанию или эксплуатации в прилагаемой к продукту литературе.

CASIO ELECTRONICS CO., LTD
Unit 6, 1000
North Circular Road
London NW2 &JD, U.K.

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Правила техники безопасности, касающиеся опасностей, связанных возгоранием, поражением электрическим током или телесными повреждениями

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При использовании электрических приборов следует придерживаться основных правил предосторожности, включая следующие:

1. Перед использованием данного устройства по назначению внимательно прочитайте все нижеприведенные правила.
2. При использовании данного устройства следует соблюдать особую осторожность и внимание, если поблизости находятся дети.
3. Не следует использовать данное изделие поблизости от источников воды – например, около ванны, умывальника, кухонной раковины, при установке на влажной поверхности, а также поблизости от плавательного бассейна, или в подобных местах.
4. Данное изделие следует использовать только совместно с подставкой, рекомендуемой производителем.
5. Данное изделие, отдельно взятое или в сочетании с усилителем, головными телефонами или громкоговорителями, может быть способно произвести настолько громкий звук, что он способен вызвать необратимую потерю слуха. Не устанавливайте высокий уровень громкости или уровень, вызывающий неприятные ощущения, на долгое время. Если Вы почувствуете ослабление слуха или звон в ушах, проконсультируйтесь с отоларингологом.
6. Изделие следует располагать таким образом, чтобы его расположение или размещение не мешали осуществлению вентиляции.
7. Изделие следует располагать как можно дальше от источников тепла, таких, как радиаторы отопления, нагревательные приборы или другие тепловыделяющие устройства.
8. Изделие следует подключать только к источникам питания того типа, который указан в инструкции по эксплуатации или непосредственно на изделии.
9. Прибор может быть оснащен поляризованной вилкой. Это сделано в целях обеспечения безопасности.
10. Отключайте данный аппарат из розетки на время грозы, а также при длительном перерыве в использовании по назначению.
11. Следите за тем, чтобы через отверстия внутрь не попадали посторонние предметы и на проливались жидкости.
12. Изделие подлежит обслуживанию квалифицированным обслуживающим персоналом в следующих случаях:
 - A. Поврежден кабель питания;
 - B. Внутрь попали посторонние предметы;
 - C. Изделие попало под дождь;
 - G. Изделие производит впечатление ненормально функционирующего или проявляются значительные изменения в работе;
 - D. Изделие подвергалось падению или внешним повреждениям.
13. Не пытайтесь самостоятельно осуществлять сервисные операции, помимо случаев, описанных в руководстве пользователя. Все другие сервисные операции должны выполняться квалифицированным обслуживающим персоналом.
14. Для чистки пользуйтесь только влажной тканью.
15. Оберегайте от повреждений шнур питания, особенно в точках близости от вилок, розеток и в местах их подключения к аппарату.

ПРАВИЛА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ЗАЗЕМЛЕНИЯ

Данное изделие должно быть заземлено. В случае возникновения неисправности или аварии заземление обеспечивает для электрического тока путь с наименьшим сопротивлением, чтобы сократить риск электрического поражения. Данное изделие оснащено кабелем питания, имеющим заземляющий провод и заземленную вилку. Вилка должна подключаться к соответствующей розетке, которая должным образом установлена и заземлена в соответствии с местными правилами и требованиями.

ОПАСНО! – Неправильное подсоединение заземления может привести к поражению электрическим током. Если у Вас возникают сомнения в правильности заземления изделия, обратитесь за помощью к квалифицированному электрику или представителю сервисного центра. Не пытайтесь модифицировать входящую в комплект поставки вилку – если она не будет соответствовать розетке, установите розетку требуемого типа с помощью квалифицированного электрика.

СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ FCC

Данное оборудование проверено и признано отвечающим требованиям класса В для цифровых устройств в соответствии с частью 15 Правил FCC. Эти требования разработаны с целью обеспечения соответствующей защиты от вредных излучений при размещении в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать высокочастотную энергию и, в случае установки и использования не в соответствии с инструкцией, может вызвать вредное для радиосвязи излучение. Однако отсутствует гарантия того, что данное излучение не может возникнуть при нестандартном способе установки. Если излучение данного оборудования вызывает помехи во время приема радио- или телевизионных передач, фиксируемые в то время, когда оборудование находится во включенном состоянии, пользователь может попытаться уменьшить помехи с помощью одного из следующих средств или их сочетания:

- переориентации приемной антенны или установки антенны в другом месте;
- увеличения расстояния между оборудованием и приемником;
- подключения оборудования и приемника к разным сетевым розеткам;
- обращения за помощью к поставщику или опытному радио- или телемастеру.

Предупреждение FCC:

Изменения или модификации, не санкционированные ответственными лицами, могут явиться основанием для снятия гарантийных обязательств.

С ЦЕЛЬЮ СНИЖЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ОБРАТИТЕСЬ ЗА ПОМОЩЬЮ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.

Меры предосторожности

Принятые обозначения

В настоящей инструкции по эксплуатации, а также непосредственно на изделии используются различные условные обозначения, которые обеспечивают безопасность и правильность работы с изделием и предотвращают пользователя и других людей как от телесных повреждений, так и от повреждения инструмента. Эти условные обозначения и их значение описаны ниже.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


Данный значок указывает на то, что неправильное обращение с инструментом без учета этого значка может вызвать смерть или серьезные увечья.


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Данный значок указывает на то, что неправильное обращение с инструментом без учета этого значка может вызвать как серьезные травмы, так и возможные физические повреждения инструмента.

Примеры условных обозначений

 Значок в виде треугольника означает, что пользователю следует соблюдать осторожность (пример, приведенный слева, указывает на возможность поражения электрическим током).

 Значок в виде перечеркнутого кружка означает, что изображенное на нем действие не должно выполняться. Действие, изображенное на значке или около него, ни в коем случае не следует выполнять (пример, приведенный слева, указывает на запрещенную разборку).

 Значок в виде серого кружка означает действие, которое должно быть выполнено. Изображенное внутри такого кружка действие обязательно следует выполнить. Пример, приведенный слева, указывает на необходимость отключения вилки питания от розетки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не располагайте инструмент или его подставку на неровной или неустойчивой поверхности

- Расположение инструмента или его подставки на неровной или неустойчивой поверхности может привести к его падению, создающему опасность телесных повреждений. Если используется подставка, поставленная вместе с инструментом, убедитесь, что все винты надежно затянуты.

Источник питания и его напряжение

- Убедитесь в том, что характеристики используемого Вами источника питания соответствуют характеристикам, указанным непосредственно на изделии. Поддача не соответствующего требуемому напряжения питания может привести к возгоранию или серьезному поражению электрическим током.

Не следует устанавливать на инструмент емкости, содержащие жидкость

- Не следует располагать на инструменте ниже перечисленные предметы. Расположение данных предметов на инструменте может привести к возгоранию или поражению электрическим током в случае их попадания внутрь инструмента:
- Емкости, наполненные водой или любыми другими жидкостями (включая вазы, цветочные горшки, чашки, косметические или лекарственные средства);

- Небольшие металлические предметы (включая заколки для волос, швейные иглы и монеты);
- Горючие предметы.

В случае попадания инородного предмета внутрь инструмента примите следующие меры:

1. Выключите инструмент.
2. Отключите кабель питания от настенной розетки.
3. Обратитесь в магазин, где Вы приобрели пианино, или в ближайший сервисный центр компании CASIO.

Не разбирайте инструмент и не пытайтесь его модифицировать

- Ни в коем случае не пытайтесь разобрать или модифицировать инструмент; сопутствующие устройства или дополнительные устройства, приобретаемые отдельно. Эти действия могут привести к возгоранию, поражению электрическим током или возникновению неисправности. При необходимости проверки, настройки или ремонта внутренних составных частей обратитесь за консультацией к поставщику.

Как обращаться с кабелем питания

- Ни в коем случае не пытайтесь модифицировать электрический шнур и избегайте действий, которые могут повредить или переломить его. Размещение поверх шнура тяжелых предметов, помещение поблизости от мощных источников тепла и дергание за шнур могут вызвать повреждение электрического шнура и создать опасность возгорания или серьезного поражения электрическим током.
- Если электрический шнур поврежден, требуется его замена (в ремонтной мастерской или в сервисном центре).

Не следует пользоваться инструментом, если он неисправен или работает необычным образом

- Не следует пользоваться инструментом, если появляются признаки ненормального функционирования, такие, как появление дыма или ненормального запаха. Кроме того, не следует пользоваться инструментом, если проявляются неисправности, такие, как отсутствие подачи напряжения питания или отсутствие звука. Работа в таких ситуациях может привести к возникновению возгорания или поражению электрическим током. В таких случаях немедленно следует принять нижеперечисленные меры. Ни в коем случае не пытайтесь починить инструмент самостоятельно!

1. Выключите инструмент.
2. Отключите кабель питания от настенной розетки.
3. Обратитесь в магазин, где Вы приобрели пианино, или в ближайший сервисный центр компании CASIO.

Что делать в случае падения инструмента

- Если инструмент перенес падение или был поврежден, следует принять нижеперечисленные меры. Продолжение его использования по назначению создает опасность возникновения пожара или поражения электрическим током.

1. Выключите инструмент.
2. Отключите кабель питания от настенной розетки.
3. Обратитесь в магазин, где Вы приобрели пианино, или в ближайший сервисный центр компании CASIO.

При открытии и накрытии крышки клавиатуры

- Перед началом работы с инструментом убедитесь в том, что крышка пол-

ностью открыта. Чтобы закрыть крышку, удерживайте ее руками и плавно опустите на место. Будьте осторожны, чтобы не повредить Ваши пальцы при открывании и закрывании крышки.

Будьте осторожны с упаковками в присутствии детей

- Ни в коем случае не надевайте на голову пластиковые упаковки инструмента, его принадлежностей и отдельно поставляемых дополнительных устройств. Это может привести к удушью. Особую осторожность следует соблюдать, если в помещении присутствуют дети младшего возраста.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Кабель питания и вилка

- Держите кабель питания как можно дальше от нагревательных приборов. Высокая температура может вызвать расплавление изоляции питающего кабеля, создающее опасность возгорания или поражения электрическим током.
- Отключая кабель питания из розетки, удерживайте его за вилку. Выдергивание непосредственно за шнур может привести к его повреждению, создающему опасность возгорания или поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к устройству или кабелю питания влажными руками. Такие действия могут привести к поражению электрическим током.
- Если Вы прекращаете использование устройства по назначению или не собираетесь использовать его долгое время, отключите кабель питания из розетки.
- Пользуйтесь только тем электрическим шнуром, который поставляется вместе с устройством. Использование питающих кабелей другого типа может вызвать расплавление изоляции или иные по-

вреждения кабеля, что создает опасность возгорания или поражения электрическим током.

Если устройству нужно переместить

- Перед тем, как переместить устройство, выполните нижеперечисленные действия. Следует помнить, что повреждение питающего кабеля может создать опасность возгорания или поражения электрическим током.
1. Отключите кабель питания из розетки.
 2. Отсоедините кабель подключения педали и другие соединительные кабели.

Очистка устройства и уход за ним

- Перед очисткой устройства или выполнением любых других операций по уходу за ним следует отключить кабель питания из розетки.

Место установки

- Ни в коем случае не размещайте инструмент в местах, которым свойственна высокая влажность или значительная запыленность. Такие действия могут привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Ни в коем случае не размещайте инструмент в местах, которым свойственна возможность разбрызгивания жира или наличие испарений, как, например, на кухне или поблизости от увлажнителя. Такие действия могут привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Ножки инструмента (изготовленные из силиконовой резины) могут с течением времени подаранять лакированные поверхности или оставить на них черные следы. Следует использовать войлочные подкладки между ножками и поверхностью.

Не вставляйте на устройство или на его подставку

- Не вставляйте на устройство или его подставку. Особенно внимательно следите за детьми младшего возраста. Если встать на пианино, оно может перевернуться, что создает опасность телесных повреждений.

Не располагайте поблизости тяжелых предметов

- Не располагайте поблизости от устройства тяжелых предметов. Они могут упасть на устройство, что может повредить его или вызвать нарушения функционирования.

Установка громкости

- При использовании данного устройства отдельно или с головными телефонами, усилителем, внешними динамиками старайтесь не устанавливать слишком высокую громкость. Слишком высокий уровень громкости, используемый в течение продолжительного времени,

может привести к повреждению слуха. Если Вы замечаете нарушение слуха или звон в ушах, как можно скорее обратитесь к врачу.

О подставке

- Надежно затяните винты-барашки, которые закрепляют устройство на подставке. Падение устройства может привести к его повреждению или вызвать неисправность. При установке устройства на стойку будьте осторожны, чтобы не защемить руки между устройством и подставкой. Устройство имеет значительный вес, поэтому переносить или переставлять его следует не менее чем вдвоем.
- Изменения температуры или влажности могут привести к ослаблению крепления винтов. Это означает, что Вам следует время от времени проверять надежность затяжки всех винтов. Как только Вы обнаружите ослабленный винт, затяните его. Падение устройства может привести к травме.

ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Размещение устройства

Следует избежать следующих вариантов размещения:

- В местах, подверженных воздействию непосредственного солнечного излучения или высокой влажности.
- В местах, где возможны очень низкие температуры.
- Поблизости от радиоприемников, телевизоров, видеомагнитофонов или тюнеров (устройств, способных создать помехи вследствие наличия звуковых или видеосигналов).

Уход за устройством

- Ни в коем случае не используйте бензин, спирт, растворители и подобные им химикаты для очистки внешней поверхности устройства.
- Для очистки клавиатуры пользуйтесь мягкой тканью, смоченной слабым водным раствором нейтрального моющего средства. Перед протиркой выжмите из ткани избыточную влагу.
- Сильные удары могут привести к возникновению проблем. При транспортировании пианино оберните мягкой тканью клавиатуру и кнопки, чтобы предохранить их от повреждений.
- Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать или модифицировать какую-либо составную часть пианино. Любые попытки отремонтировать или модифицировать пианино могут нарушить его функционирование.
- Не следует использовать данное пианино поблизости от телевизоров, радиоприемников и т.п.

- В случае возникновения проблем проверьте правильность установки кнопок и выполнения соединений, как описано в настоящей инструкции. Если пианино работает по-прежнему неправильно, обратитесь в ремонтную мастерскую или к поставщику. Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать пианино самостоятельно.

Литиевая батарея

Данное устройство оснащено литиевой батареей, которая обеспечивает питание, необходимое для сохранения содержимого памяти в то время, как питание устройства выключено. Если литиевая батарея придет в негодность, все содержимое памяти пропадет сразу же после отключения питания. Нормальный срок функционирования литиевой батареи составляет пять лет с момента установки батареи. Не забывайте периодически обращаться к поставщику или в фирменный сервисный центр, чтобы обеспечить возможность замены батареи.

- Следует иметь в виду, что компания CASIO COMPUTER CO., LTD не несет ответственности за любые повреждения, или потери, или претензии третьих лиц, вызванные повреждением или потерей данных, вызванными неисправностью, ремонтом устройства или заменой батареи. Вы можете обнаружить линии на облицовочной поверхности корпуса данного пианино. Эти линии являются результатом формовочного процесса, используемого для придания формы пластику корпуса. Они не являются трещинами или разломами в пластмассе и не должны вызывать у Вас беспокойства.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Копирование настоящей инструкции полностью или по частям без разрешения правообладателя запрещено. Все права сохранены.
- Компания CASIO COMPUTER, LTD не несет ответственности за любые повреждения, или потери, или претензии третьих лиц, связанные с использованием данного изделия и данной инструкции.
- Содержащие настоящей инструкции может быть изменено без предупреждения.

ОСНОВНЫЕ ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

10 разнообразных тонов

- Восемь тонов инструментов, включая фортепиано и духовой орган, плюс два басовых тона (контрабас, электронный бас), обеспечивают многогранность исполнения. Возможность разделения клавиатуры позволяет назначать для басовых тонов нижний диапазон (левую сторону) клавиатуры, а для тона инструмента - верхний диапазон (правую сторону).
- Простая настройка позволяет Вам управлять «яркостью» каждого тона, а возможность наложения позволяет Вам задать одновременное звучание двух тонов.
- Другие особенности, включая цифровые эффекты, которые управляют акустическими характеристиками тонов, а также три педальных эффекта обеспечивают все нюансы звучания акустического фортепиано.

Метроном

- Простая операция управления дает Вам возможность установить темп и ритм метронома для сопровождения мелодии, которую Вы хотите исполнить. Это совершенный инструмент для практики исполнителя любого уровня.

8 демонстрационных мелодий

- Восемь демонстрационных мелодий иллюстрируют использование каждого из встроженных тонов.

Память

- Две независимые области памяти позволяют Вам раздельно записывать и воспроизводить мелодии. Вы можете записать в одну область памяти, а впоследствии - записывать исполнение в другую область памяти во время воспроизведения Вашей исходной записи, или даже одновременно воспроизводить запись из обеих областей памяти.

Запись «песни»

- Воспроизведение любой из 80 встроженных мелодий записанных «песен». Партии правой руки и левой руки записаны раздельно, таким образом, Вы можете отключить исполнение партии любой руки и практиковаться на клавиатуре (частичная запись). Кроме того, Вы можете выбрать для повтора отдельную музыкальную фразу из записанной мелодии «песни» (- записи фразы).

Широкие возможности настройки клавиатуры

- Использование широких возможностей настройки клавиатуры помогает Вам точно воссоздать желаемое музыкальное настроение. Операция транспонирования осуществляет перестройку клавиш на клавиатуре с полутоновым интервалом. Регулировка настроечной кривой обеспечивает имитацию звучания другого музыкального инструмента. Выбор чувствительности настраивает интенсивность выходного сигнала в зависимости от силы нажатия, прилагаемой Вами к клавиатуре.

Выход MIDI

- Подключение другого музыкального MIDI - инструмента позволит Вам играть одновременно на двух инструментах с клавиатуры Вашего CELVIANO. Вы можете также подключить какой-либо из имеющихся в продаже MIDI - скенсоров для увеличения числа партий, которые Вы можете исполнять.

СОДЕРЖАНИЕ

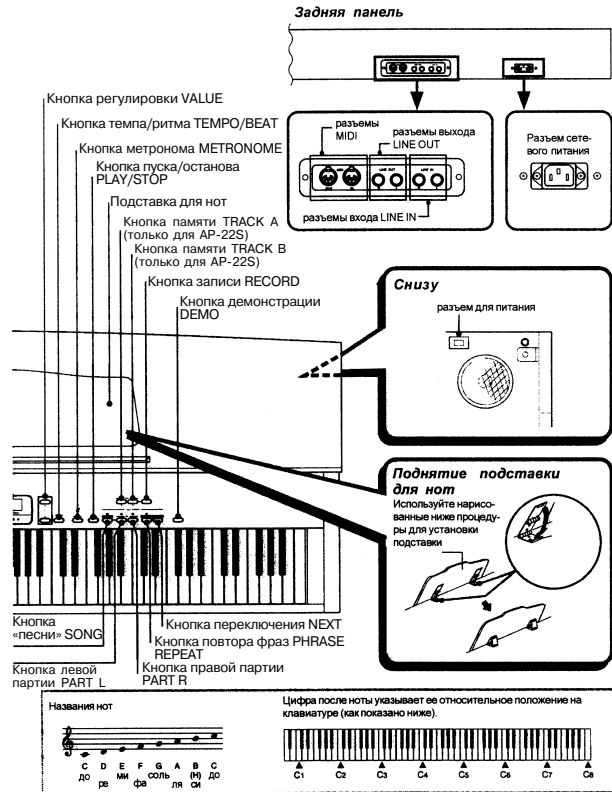
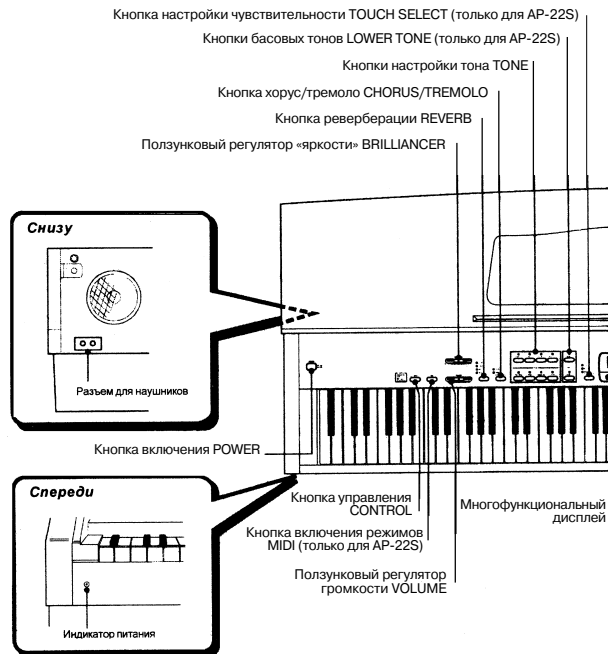
ВВЕДЕНИЕ	2
ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	3
Правила осуществления заземления	4
Соответствие требованиям FCC	4
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	5
ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ	9
Размещение устройства	9
Уход за устройством	9
Литиевая батарея	9
ОСНОВНЫЕ ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ	10
ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	12
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ	14
Использование тонов	14
Использование педалей	18
Использование метронома (только для AP-22S)	19
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАМЯТИ	21
Сведения об организации памяти	21
Запись (для AP-22S)	21
Запись (для AP-21)	24
Воспроизведение	24
Стирание содержимого памяти	25
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УЧЕБНЫХ «ПЕСЕН» (только для AP-22)	26
Воспроизведение мелодий записанных «песен»	26
Воспроизведение мелодий с фиксированным темпом (In Tempo)	27
Упражнения с отдельными партиями (Частичная запись)	27
Повторение определенной фразы (Повтор фразы)	29
Связь фраз при повторе фраз	31
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕМОНСТРАЦИОННЫХ МЕЛОДИЙ	33
Последовательное воспроизведение демонстрационной мелодии	33
Остановка воспроизведения определенной демонстрационной мелодии	33
НАСТРОЙКА КЛАВИАТУРЫ	35
Настройка чувствительности клавиатуры с помощью кнопки TOUCH SELECT	35
Использование транспонирования	35
Регулировка настройки пианино	36
Температура	38
Использование высоты звука музыки Барокко	41
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ MIDI	43
Что такое MIDI?	43
Соединения интерфейса MIDI	44
Какие возможности предоставляет MIDI	44
Каналы интерфейса MIDI	44
Одновременный прием множества каналов (Многотембовость)	44
Установка номера основного канала	45
Назначение индивидуальных каналов для тонов	46
Использование многоканального режима	47
Передача данных воспроизведения из памяти и данных воспроизведения записанных «песен»	48
(для AP-22S)	48
Передача данных воспроизведения из памяти (только для AP-21)	48
Установка типа номера смены программы	48
Включение и выключение местного управления	50
Сводка данных MIDI	51
ХАРАКТЕРНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	54
ВНЕШНИЕ СОЕДИНЕНИЯ	55
УКАЗАНИЯ ПО СБОРКЕ ИНСТРУМЕНТА	57
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	61
ПРИЛОЖЕНИЯ	62

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

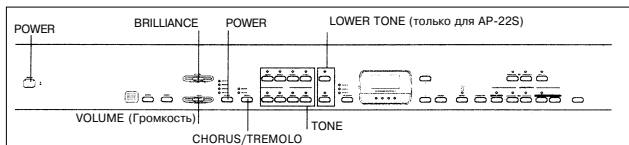
- Обозначения клавиш и кнопок и другие наименования в тексте настоящей инструкции выделены заглавными буквами.
- Подробности относительно подставки см. в разделе «Указания по сборке».

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед началом работы с инструментом убедитесь в том, что крышка полностью открыта. Чтобы закрыть крышку, удерживайте ее руками и плавно опускайте на место. Будьте осторожны, чтобы не повредить Ваши пальцы при открывании и закрывании крышки.



ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

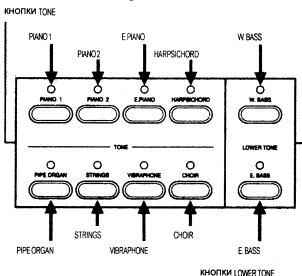


Использование тонов

Нижеследующие процедуры описывают все, что Вам требуется для выбора и использования тонов.

Выбор тона

Ваш CELVIANO дает возможность выбора одного из 10 встроенных тонов.



- Восемь тонов, которые могут быть выбраны с помощью кнопок TONE, предназначены для нормальной игры на клавишном инструменте. Тон PIANO 1 записан с помощью стереофонического сэмплинга.
- Две кнопки LOWER TONE всегда назначаются для нижнего диапазона (левой половины) клавиатуры. Это означает, что басовые тона могут играть одновременно с другими (не басовыми) тонами.
- За подробностями относительно использования басовых тонов обратитесь к соответствующему разделу настоящей инструкции.

Чтобы выбрать тон:

1. Нажмите кнопку POWER, чтобы включить пианино.
2. Нажмите одну из кнопок TONE, чтобы выбрать желаемый тон.
3. С помощью ползункового регулятора VOLUME настройте громкость.
 - Мы рекомендуем для начала установить ползунковый регулятор VOLUME на одно или два деления левее среднего положения. Движение регулятора в сторону обозначения MIN понижает громкость, в то время как движение его в сторону обозначения MAX повышает громкость.
4. Сыграйте что-нибудь на клавиатуре. Настройте громкость на желательный для Вас уровень во время игры.
5. После того, как Вы заканчиваете играть, нажмите кнопку POWER, чтобы выключить инструмент.

ПРИМЕЧАНИЕ

Тон PIANO 1 выбирается автоматически при включении пианино.

Использование басовых тонов (Разделение клавиатуры) (только для AP-22S)

Выбор басового тона назначает для него нижний диапазон (левую сторону) клавиатуры.

[Пример назначения басового тона]



В качестве басового тона Вы можете выбрать как W.BASS (контрабас), так и E.BASS (электронный бас).

- Нажмите кнопку LOWER TONE, которая соответствует басовому тону, который Вы хотите выбрать.
- Чтобы отменить выбор басового тона, нажмите ту же кнопку LOWER TONE еще раз, так, чтобы индикатор над ней погас.

[Чтобы изменить диапазон клавиатуры для басового тона]

Место, в котором клавиатура переходит с басового тона на не басовый тон, называется «точкой разделения».

- Удерживая нажатой кнопку LOWER TONE, соответствующую тону, который Вы хотите выбрать, нажмите на клавиатуре клавишу, которую Вы хотите назначить в качестве правой границы диапазона клавиатуры басового тона.
- Клавиша C₄ является пределом верхнего шага. Нажатие любой клавиши правее, чем C₄, автоматически устанавливает C₄ в качестве крайней правой границы диапазона басового тона.

Установочный диапазон



- Установка транспонирования также оказывает влияние на басовый тон (см. раздел «Использование транспонирования»).

ПРИМЕЧАНИЯ

- Цифровые эффекты «хорус» и «тремоло» неприменимы к басовым тонам.
- Любые изменения в настройках цифровых эффектов назначаются для тона, который Вы используете. Однако для басового тона это не так.

Наложение двух тонов

Вы можете назначить одновременное звучание двух различных тонов при нажатии клавиши. Вы можете также настроить уровень громкости второго тона на один из 15 возможных.

- Для наложения двух тонов удерживайте в нажатом состоянии кнопку TONE одного тона (который называется «первым тоном») и нажмите кнопку TONE другого тона (который называется «вторым тоном»).
- Чтобы отменить наложение двух тонов, просто нажмите одиночную кнопку TONE.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Цифровые эффекты применимы к набору наложенных тонов, если они назначены для первого тона.
- Если Вы изменили или отменили цифровой эффект, примененный к набору наложенных тонов, новые установки действуют только на первый тон.

[Чтобы изменить громкость второго тона]

- Вы можете изменить громкость второго тона в любой момент, нажав кнопку TONE обоих тонов (сперва нажмите кнопку первого тона), а затем нажав одну из белых клавиш внутри диапазона клавиатуры, изображенного ниже, чтобы установить громкость второго тона.

Установочный диапазон



C₄ - минимум
C₆ - максимум
(установка по умолчанию при включении)

- Уровень громкости в соответствии с нажатой Вами клавишей отображается на дисплее как значение от L1 (минимум) до L15 (максимум).

ПРИМЕЧАНИЯ

- Вы можете установить громкость второго тона на один из 15 уровней.
- Отношение громкости первого тона и второго тона составляет 1:1 (оба на максимуме), если Вы производите первоначальную операцию установки наложения тонов или включаете пианино.
- Установка громкости второго тона сохраняется, даже если Вы изменяете разделение тонов.

Настройка «яркости» тона

Движение ползункового регулятора BRILLIANCE влево или вправо используется для настройки «яркости» звука на нужный Вам уровень.

- Движение ползункового регулятора в сторону обозначения MELLOW делает звук более мягким, в то время как движение в сторону BRIGHT делает звук более резким.

Использование цифровых эффектов

Ваш CEIVIANO предоставляет Вам возможность использования цифровых эффектов, которые Вы можете применять к тонам. Ниже приведено общее описание каждого эффекта, но наилучшим способом выяснить, как они влияют на звучание тонов, является самостоятельный эксперимент.

[Типы цифровых эффектов]

- Эффект REVERB (реверберация) предоставляет Вам на выбор четыре варианта, перечисленных ниже. Каждый из них имитирует акустические свойства различного типа окружающей обстановки:
 - ROOM - Большое, интимное жилое помещение
 - STAGE - Небольшая сцена
 - HALL 1 - Сценическая площадка в большом зале
 - HALL 2 - Эффект присутствия в большом зале

- CHORUS
- Эффект CHORUS (хорус) наиболее эффективен для тона E.PIANO (электронное пианино). Будучи использован в сочетании с одним из тонов пианино (в частности, PIANO 2), он воспроизводит эффект «хонки-тонк» пианино*.
- «Хонки-тонк» пианино – это пианино со слегка смещенной тональностью, которое обладает своеобразным «дребезжашим» звучанием.
- TREMOLO
- Эффект TREMOLO (тремоло) наилучшим образом сочетается с тонами VIBRAPHONE (виброфон) и E.PIANO (электронное пианино) и создает впечатление кратковременного смещения между левым и правым громкоговорителями.

[Чтобы выбрать цифровой эффект]

- При каждом нажатии кнопки REVERB осуществляется циклическое переключение установок типа эффекта реверберации в следующей последовательности: ROOM → STAGE → HALL 1 → HALL 2 → (реверберация выключена). Над кнопкой REVERB подсвечиваются или гаснут индикаторы, показывающие, какой вариант выбран в данный момент.
- При каждом нажатии кнопки CHORUS/TREMOLO осуществляется циклическое переключение эффектов в следующей последовательности: CHORUS → TREMOLO → (эффекты выключены). Над кнопкой CHORUS/TREMOLO подсвечиваются или гаснут индикаторы, показывающие, какой эффект выбран в данный момент.

[Исходная установка эффектов при включении инструмента]

Приведенная ниже таблица показывает, какие эффекты назначаются для каждого из тонов после того, как Вы включаете пианино.

Наименование тона	Установленный цифровой эффект
PIANO 1 (фортепиано 1)	STAGE
PIANO 2 (фортепиано 2)	STAGE
E.PIANO (электронное пианино)	STAGE+CHORUS
HARPISCORD (клавесин)	ROOM
PIPE ORGAN (духовой орган)	HALL 1
STRINGS (струнная группа)	HALL 2
VIBRAPHONE (виброфон)	STAGE+TREMOLO
CHOIR (хор)	HALL 1

- Приведенные выше начальные установки могут быть изменены после включения инструмента.

ПРИМЕЧАНИЯ

- При выборе тона автоматически устанавливается назначенный для него на данный момент цифровой эффект.
- Изменения, которые Вы производите в установке цифровых эффектов, назначаются только для тона, выбранного на данный момент. Установки цифровых эффектов сохраняют свое действие только до того момента, когда Вы выключаете инструмент.
- Демонстрационные мелодии имеют свои собственные установки цифровых эффектов, которые задаются автоматически, как только Вы выбираете демонстрационную мелодию. Тем не менее Вы можете изменить эти установки на другие цифровые эффекты во время воспроизведения демонстрационной мелодии.

Дополнительная информация о тонах

Полифония

Пианино данной модели может исполнять 32 ноты одновременно. В то же время максимальная полифония для тона PIANO 1 составляет 16 нот.

Отклик на прикосновение

Способность отклика на прикосновение пианино данной модели обуславливает некоторое изменение громкости тона и собственного звучания тона в зависимости от того, какое усилие Вы прилагаете к клавиатуре, точно так же, как в акусти-

ческом фортепиано. Отклик на прикосновение действует на тона HARPISCORD и PIPE ORGAN только в небольшой степени, поскольку оригинальные музыкальные инструменты имеют такое звучание, что приложенное усилие не имеет существенного значения.

Оцифрованные сэмплированные тона

Тона пианино данной модели созданы на основе сэмплов (повторяющихся фрагментов) звучания реальных музыкальных инструментов, записанных в цифровом формате. Однако не все из этих инструментов способны издавать звуки во всем диапазоне, используемом пианино данной модели (от A0 до C8). В таких случаях цифровые записи используются в диапазоне, который в действительности может исполняться оригинальным инструментом, а для нот, которые не могут быть исполнены естественным образом, тона синтезируются. Вследствие этого обстоятельства Вы можете отметить очень незначительные отличия в звучании натуральных и синтезированных нот по качеству звучания и по результату их обработки с помощью цифровых эффектов. Эти отличия являются нормальным явлением и не свидетельствуют о неисправности.

Настроечные кривые (для AP-22S)

Обычно в наши дни фортепиано поддерживают метод настройки, называемый «равномерная темперация». При использовании равномерной темперации в непосредственном виде фортепиано настраивается таким образом, что интервал от одного клавиша до следующей всегда совершенно один и тот же. В реальной практике настройки, однако, общепринятой является настройка струнного диапазона несколько ниже, а струн высокого диапазона – несколько выше, в расчете на улучшение акустической эффективности фортепиано. «Настроечная кривая» – это графическое представление, которое изображает каждый интервал

клавиатуры от низкого диапазона до высокого диапазона и то, насколько выше или ниже относительно настройки при равномерной темперации настроена клавиатура. В случае фортепиано, например, настроенная кривая представляет собой ровную S-образную кривую. Каждый из тонов CELVIANO предварительно запрограммирован на настроенную кривую, наиболее подходящую для него.

[Типы настроечных кривых]

- Фортепианный тип

Для кривой данного типа наиболее высокая клавиша (C_6) смещается на +30 центов (один полутонов равен 100 центам), в то время как наиболее низкая клавиша (A_0) смещается приблизительно на -30 центов.

- Тип электронного пианино

Для кривой данного типа наиболее высокая клавиша смещается на +15 центов, в то время как наиболее низкая клавиша смещается приблизительно на -40 центов.

- Плоская кривая

Для кривой данного типа каждая октава делится на 12 равных полутонов.

[Исходная установка настроечных кривых]

Приведенная ниже таблица показывает, какой тип настроечной кривой назначен для каждого из тонов. Типы настроечных кривых являются фиксированными и не могут быть изменены.

Наименование тона	Установленный цифровой эффект
PIANO 1 (фортепиано 1)	Фортепианный
PIANO 2 (фортепиано 2)	Фортепианный
E.PIANO (электронное пианино)	Тип электронного пианино
HARPHISCORD (клавесин)	Плоская
PIPE ORGAN (духовой орган)	Плоская
STRINGS (струнная группа)	Плоская
VIBRAPHONE (вибрафон)	Плоская
CHOIR (хор)	Плоская

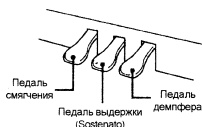
ПРИМЕЧАНИЕ

Настроенная кривая, используемая набором наложенных тонов, соответствует назначенной для первого типа.

Использование педалей

Пианино данной модели поставляется оснащенный тремя педалями, которые изображены на нижеприведенном рисунке. (В модели AP-21 две педали – смягчения и выдержки – совмещены в одной)

для AP-22S



для AP-21



[Назначение педалей]

- Педаль демпфера (глушителя)

Нажатием этой педали вызывается реверберация нот и поддерживается их продолжительное звучание. В случае использования тонов PIPE ORGAN (духовой орган) или STRING (струнная группа) нажатие данной педали во время нажатия клавиши на клавиатуре поддерживает звучание ноты до тех пор, пока Вы не отпустите педаль.

- Педаль смягчения

Нажатие этой педали приглушает звучание ноты и немного уменьшает его громкость. Только ноты, взятые после нажатия педали, подвергаются этому воздействию, а любые ноты, взятые до нажатия педали, звучат со своей обычной громкостью.

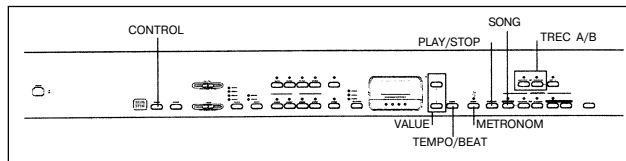
- Педаль выдержки (Sostenato)

Как и педаль глушителя, эта педаль вызывает реверберацию ноты и поддерживает продолжительное звучание. Различие между этими двумя педалями заключается в моменте их нажатия. Используя педаль выдержки, Вы нажимаете педаль после нажатия ноты, звучание которой Вы хотите растянуть. Только те ноты, для которых нажаты клавиши на клавиатуре в то время, как нажата педаль выдержки, подвергаются этому воздействию.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Ниже описано действие педалей при различных режимах функционирования

Рисунок – только для AP-22S



Использование метронома (только для AP-22S)

Метроном обеспечивает вспомогательный ритм, который Вы можете использовать во время исполнения Вами музыки или при практических занятиях. Вы можете изменять ритм и темп метронома.

Использование метронома

подготовка

- Проверьте состояние индикаторов над кнопкой SONG и кнопками TRACK A и B, чтобы убедиться в том, что они не подсвечиваются. Если какой-либо из этих индикаторов подсвечивается, нажмите соответствующую кнопку, чтобы он погас.

ния инструмента. Следует учесть, однако, что нижесказанное недействительно в случае использования MIDI. *Воспроизведение из памяти, проигрывание демонстрационной мелодии.* Действие педалей распространяется только на ноты, исполненные на клавиатуре.

Проигрывание "песни".

Действие педалей распространяется как на воспроизводимые ноты, так и на ноты, исполненные на клавиатуре.

- Действуют ли педальные эффекты только на ноты, взятые на клавишах, на записанные мелодии или на воспроизведение из памяти, – зависит от установок многоканального режима (см. раздел «Использование многоканального режима»).

- Обратитесь к разделам настоящей инструкции, описывающим запись «песен» и работу с памятью, за подробностями, касающимися использования метронома в сочетании с этими возможностями.

Чтобы запустить метроном

1. Нажмите кнопку METRONOME, при этом подсветится индикатор, расположенный над кнопкой.
2. Установите ритм и темп метронома.

- При каждом нажатии кнопки TEMPO/BEAT изображается с отображения установленного ритма на отображение установленного темпа или обратно.

Пример изображения на дисплее



Установка ритма

Установка темпа

- С помощью кнопок VALUE (Δ) и (∇) изменяются отображаемые значения. Кнопка Δ понижает отображаемое значение, а кнопка ∇ увеличивает его. При установке темпа нажатие и удержание кнопок Δ и ∇ изменяет значение в сторону увеличения скорости.
- Первое значение ритма может быть установлено в диапазоне от 2 до 6 или равным нулю (неактивированный ритм).
- Темп может быть установлен в диапазоне от 30 до 300 ударов в минуту.

3. Нажмите кнопку PLAY/STOP для запуска метронома. При этом начинается издаваться звук метронома. Четыре индикатора в нижней части дисплея подсвечиваются при каждом ударе метронома.

4. Если Вы захотели отключить метроном, нажмите кнопку PLAY/STOP повторно.

- Если нажать кнопку PLAY/STOP еще раз, звук метронома с текущими настройками темпа и ритма возобновится.
- Если Вы хотите изменить как темп, так и ритм метронома перед его перезапуском, выполните для этого шаги номер 2 и 3.

5. Если Вы закончили использование метронома, нажмите кнопку METRONOME, при этом индикатор над кнопкой погаснет.

ПРИМЕЧАНИЯ

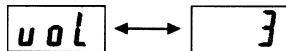
- Вы можете изменять ритм и темп метронома в то время, как метроном звучит.
- Вы можете использовать метроном в сочетании с записью «песен» и проигрыванием музыки из памяти. Обратитесь к разделам настоящей инструкции, описывающим запись «песен» и работу с памятью за подробностями.

Настройка громкости звучания метронома

Для повышения или понижения громкости звучания ударов метронома выполните следующую процедуру.

Чтобы настроить громкость звучания метронома

- Трижды нажмите кнопку CONTROL, чтобы отобразить экран настройки громкости метронома.
 - Экран установки громкости звучания метронома показывает текущее значение громкости, чередующееся с заголовком экрана («vol.»).



Установка громкости метронома (заголовок)

Текущая громкость метронома

- Чтобы изменить отображаемое значение, воспользуйтесь кнопками VALUE (Δ) и (∇).
 - Вы можете установить значение в диапазоне от 0 (выключено) до 5 (максимум).

ПРИМЕЧАНИЕ

При включении пианино громкость звучания метронома автоматически устанавливается равной 3.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАМЯТИ



Данный раздел описывает способы записи игры на клавиатуре в память и воспроизведения данных из памяти.

Сведения об организации памяти

Емкость памяти

- Существует две области памяти, которые называются «область А» (Track A) и «область В» (Track B). Эти две области в совокупности способны хранить приблизительно 5000 нот для AP-22S и 3000 нот для AP-21.
- В случае, если наступает переполнение памяти, запись автоматически прекращается, и индикатор над кнопкой RECORD гаснет.

Записываемые данные

Ниже приведен перечень данных, которые могут быть сохранены в памяти после начала операции записи:

- Все, что Вы исполняете на клавиатуре (принимаемые данные MIDI не записываются).
- Установки тонов (включая наложение тонов, громкость наложенного тона, разделение клавиатуры по тонам, точка разделения) и любые изменения в настройке тонов.
- Темп и ритм, используемые во время осуществления записи.
- Операции с педалями.

Хранение записанных данных

Пианино данной модели оснащено литиевой батареей, обеспечивающей питание для

сохранения содержимого памяти, даже если инструмент выключен (ни в коем случае не следует выключать пианино во время осуществления записи). Срок службы литиевой батареи составляет пять лет, начиная с даты изготовления пианино. Следует осведомиться у регионального дилера фирмы CASIO о наличии литиевых батарей для замены по прошествии пяти лет.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ!

- Запись новых данных в область памяти автоматически стирает все данные, ранее записанные в эту область. Подсвечивающийся индикатор области памяти (Track A или Track B) означает, что в данной области памяти уже содержатся данные.
- Выключение питания во время осуществления операции записи уничтожает все, что было записано до этого момента.
- Фирма CASIO не несет ответственности за любые потери или претензии третьих лиц, вызванные потерей данных, вследствие неисправности или проведения ремонта пианино данной модели, или из-за замены батареи.

Запись (для AP-22S)

В дополнение к возможности записи музыки в том виде, в каком она исполняется на клавиатуре, Вы можете также записывать в одну из областей памяти во время воспроизведения из другой области памяти, а также записывать во время проигрывания записанной «песни». Ниже описан порядок выполнения каждой из этих операций.

Чтобы записывать ноты, берущиеся на клавиатуре

ПОДГОТОВКА

- Выберите тон и эффекты, с которыми вы хотите начать запись.
- Убедитесь, что индикатор над кнопкой SONG не подсвечивается. Если он подсвечивается, нажмите кнопку SONG, чтобы он погас.
- Если во время осуществления записи вы хотите использовать метроном, запустите метроном. Для установки ритма и темпа воспользуйтесь соответствующими процедурами, описанными в разделе «Использование метронома».
- Нажмите кнопку TRACK области памяти, в которую вы желаете произвести запись (A или B), при этом расположенный над ней индикатор не должен подсвечиваться.

1. Нажмите кнопку RECORD, чтобы установить пианино в режим ожидания записи.

- Индикатор над кнопкой RECORD мигает, а на дисплее появляется мигающее сообщение «REC».
- Индикатор над соответствующей кнопкой TRACK также мигает.
- В этот момент вы можете также изменить настройку ритма метронома.

2. Нажмите одну из двух кнопок TRACK, чтобы выбрать область памяти (Track A или Track B).

- Индикатор, расположенный над кнопкой, которую вы нажимаете, мигает, чтобы показывать, какую область памяти вы выбрали для осуществления записи.

3. Чтобы начать запись, играйте что-либо на клавиатуре.

- То, что вы играете, слышится из громкоговорителей и записывается в память.

- Вы можете также начать запись нажатием кнопки PLAY/STOP. В этом случае в памяти будет записана пауза от момента, в который вы нажали кнопку PLAY/STOP, до момента, когда вы начинаете играть на клавиатуре.

- Сообщение «REC» на дисплее перестает мигать с момента начала записи.

4. После того, как вы закончили запись, нажмите кнопку PLAY/STOP, чтобы остановить выполнение записи.

- В этот момент индикатор над кнопкой RECORD гаснет, в то время как индикатор над кнопкой области памяти, в которую осуществлялась запись, остается подсвеченным.

- Теперь вы можете нажать кнопку PLAY/STOP, и воспроизвести данные, которые вы только что записали.

Чтобы осуществить запись в одну область памяти во время воспроизведения из другой области памяти

Данная процедура в основном аналогична описанной в подразделе «Чтобы записывать ноты, берущиеся на клавиатуре». Различия между ними описаны ниже.

Пример: Чтобы воспроизвести область памяти Track A при записи в область памяти Track B.

- Перед началом процедуры, описанной в разделе «Чтобы записывать ноты, берущиеся на клавиатуре» нажмите кнопку TRACK A, при этом расположенный над ней индикатор подсвечивается.
- Когда вы находитесь в режиме ожидания записи, индикатор, расположенный над кнопкой TRACK A, продолжает подсвечиваться, в то время как индикатор, расположенный над кнопкой

TRACK B, мигает. Если в это время индикатор, расположенный над кнопкой TRACK A, мигает, нажмите кнопку TRACK B, при этом расположенный над ней индикатор мигает.

- Выполнение шага номер 3 вызывает одновременное начало воспроизведения области памяти Track A и начало записи в область памяти Track B. Играйте на клавиатуре во время воспроизведения Track A.

- При выполнении данной операции темп и ритм, использованные при записи воспроизводимой области памяти, используются в том же виде. Вы можете изменить настройку темпа, но только перед началом режима ожидания записи. После того, как вы вошли в режим ожидания записи, вы можете также изменить настройку ритма. Следует отметить, однако, что воспроизводимая запись исполняется в соответствии с последними настройками темпа и ритма, которые были использованы при записи в любую из областей памяти.

Чтобы осуществить запись во время проигрывания записанной «песни»

Данная процедура может показаться относительно сложной, если вы еще не освоили использование одиночной записи и процедуры записи «песен». Исходя из этого, мы настоятельно рекомендуем бы Вам попытаться использовать операции записи и операции записи «песен» по отдельности, прежде чем попытаться использовать их в сочетании.

ПОДГОТОВКА

- Нажмите кнопку SONG, при этом расположенный над ней индикатор подсвечивается, и выберите мелодию и ту ее часть, которую вы хотите использовать для записи.
- Если вы хотите использовать метроном во время записи, запустите метроном. Для установки ритма и темпа

воспользуйтесь процедурами, описанными в разделе «Использование метронома».

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ!

Вы не можете воспользоваться во время записи музыки возможностью записанной мелодии «ALL». Убедитесь в том, что задана определенная мелодия.

1. Нажмите кнопку RECORD, чтобы установить пианино в режим ожидания записи.

- Индикатор над кнопкой RECORD мигает, а на дисплее появляется мигающее сообщение «REC».
- Индикатор над соответствующей кнопкой TRACK также мигает.

2. Нажмите одну из двух кнопок TRACK, чтобы выбрать область памяти (Track A или Track B).

- Индикатор, расположенный над кнопкой, которую вы нажимаете, мигает, чтобы показывать, какую область памяти вы выбрали для осуществления записи.

3. Нажмите кнопку PLAY/STOP, чтобы начать.

- Звучит отсчет на время одного такта, а затем начинается текущая запись во время воспроизведения мелодии записанной музыки.

- Сообщение «REC» на дисплее перестает мигать с момента начала записи.

4. После того, как вы закончили запись, нажмите кнопку PLAY/STOP, чтобы остановить выполнение записи.

- В этот момент индикатор над кнопкой RECORD гаснет, в то время как индикатор над кнопкой области памяти, в которую осуществлялась запись, остается подсвеченным.

- Теперь Вы можете нажать кнопку PLAY/STOP, и воспроизвести данные, которые Вы только что записали.

ПРИМЕЧАНИЕ

Нажатие кнопки RECORD во время ожидания записи отменяет режим ожидания записи.

Запись (для AP-21)

Как записать исполняемые на клавиатуре ноты

ПОДГОТОВКА

- Выберите тон и эффекты, которые Вы хотите использовать в начале записи.

1. Нажмите любую из кнопок «SONG» [Песня], чтобы выбрать «песенную» область («SONG A» [Песня A] или «SONG B» [Песня B]), в которую Вы хотите записать мелодию.

- После этого начнет светиться индикатор над нажатой кнопкой, указывая на песенную область, выбранную Вами для записи.

- Когда Вы включаете питание пианино, автоматически выбирается «песенная» область «SONG A».

2. Нажмите кнопку «RECORD» [Запись]. После этого пианино перейдет в режим ожидания записи.

- Над кнопкой «RECORD» [Запись] и кнопкой выбранной «песенной» области начнут мигать индикаторы.

3. Начните играть на пианино. При этом запись начнется автоматически.

- В процессе записи лампочка над кнопкой «RECORD» [Запись] горит, не мигая.
- Исполняемые Вами ноты воспроизводятся через динамики и записываются в память.

- Вы можете также начать запись, нажав кнопку «START/STOP» [Запуск/Остановка]. В этом случае с момента нажатия этой кнопки до начала игры на пианино в память записывается пустьой фрагмент.

4. Завершив игру, еще раз нажмите кнопку «START/STOP» [Запуск/Остановка], чтобы остановить запись.

- После этого индикатор над кнопкой «RECORD» [Запись] погаснет, а индикатор над обозначением записанной дорожки будет продолжать светиться.

- Теперь Вы можете нажать кнопку «START/STOP» [Запуск/Остановка], чтобы прослушать только что записанные данные.

Воспроизведение

Для воспроизведения записанной в память музыки выполните следующие операции.

Чтобы воспроизвести содержимое памяти

1. Нажмите кнопку TRACK той области памяти, которую Вы хотите воспроизвести (A или B).

2. Нажмите кнопку PLAY/STOP, чтобы начать воспроизведение.

- Воспроизведение автоматически прекращается по достижении окончания записи.
- Чтобы остановить воспроизведение посреди записи, нажмите кнопку PLAY/STOP.
- Если воспроизводится запись, осуществленная с использованием записанной «песни», воспроизведение автоматически прекращается по достижении окончания мелодии записанной «песни». И наоборот, воспроизведение продолжается до тех пор,

пока не завершена мелодия записанной «песни», даже если Вы остановили запись посреди мелодии записанной «песни».

ПРИМЕЧАНИЯ

- Индикаторы, расположенные над кнопками TRACK тех областей памяти, которые содержат данные (A или B), подсвечиваются, когда Вы включаете пианино.

- Если Вы хотите воспроизвести содержимое памяти, которое только что записали, просто нажмите кнопку PLAY/STOP

- Вы не можете изменить тон при воспроизведении из памяти.

- Вы можете изменить темп воспроизведения во время воспроизведения из памяти. Одновременное нажатие кнопок VALUE (Δ) и (∇) возвращает темп к значению, которое использовалось Вами во время создания записи.

Стирание содержимого памяти

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ!

Действие операции стирания является необратимым. Позаботьтесь о том, чтобы воспроизвести содержимое памяти и убедиться в том, что Вы в нем больше не нуждаетесь, прежде чем выполнить следующие операции.

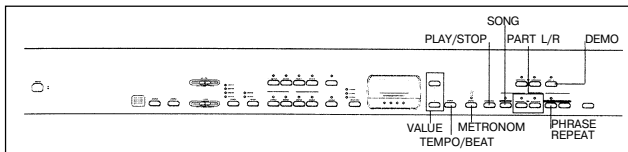
Чтобы уничтожить содержимое памяти

1. Нажмите кнопку RECORD, чтобы установить пианино в режим ожидания записи.

2. Нажмите кнопку TRACK той области памяти (A или B), содержимое которой Вы хотите стереть. Индикатор, расположенный над кнопкой, выбранной для стирания области памяти, мигает.

3. Дважды нажмите кнопку PLAY/STOP, чтобы стереть содержимое выбранной области памяти.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УЧЕБНЫХ «ПЕСЕН» (только для AP-22S)



Если Вы выбираете одну из 80 встроенных мелодий записей «песен». Вы можете «вырезать» как партию левой руки, так и партию правой руки (или первую либо вторую партию - для мелодий, исполненных в четыре руки) и одновременно играть на клавиатуре. Вы можете подстроить темп исполнения под удобную для Вас скорость, а также можете использовать метроном, чтобы помочь Вам выдерживать время. Возможность повтора фраз позволяет Вам даже повторно проходить определенные фразы внутри главной темы. Полный список записанных «песен» приведен в разделе «Мелодии записанных «песен».

Воспроизведение мелодий записанных «песен»

Если Вы хотите просто воспроизвести мелодию записанной «песни» без игры в это время, выполните следующие операции.

ПОДГОТОВКА

Если Вы хотите использовать метроном во время воспроизведения, запустите метроном.

Чтобы воспроизвести мелодию записанной «песни»

1. Нажмите кнопку SONG, при этом расположенный над ней индикатор подсвечивается.
 - Индикаторы над кнопками PART L и PART R также подсвечиваются, на дисплее появляется номер выбранной в данный момент «песни». С помощью кнопок VALUE

(Δ и ∇) выберите номер записанной «песни», которую хотите проиграть.

- Полный список записанных «песен» приведен в разделе «Мелодии записанных «песен».
- Если Вы хотите последовательно воспроизвести все записанные «песни», задайте значение «ALL».

Вы можете выбрать значение «ALL» нажатием кнопки ∇ , если на дисплее отображено значение 1 (Мелодия номер 1) или нажатием кнопки Δ , если на дисплее отображено значение 80 (Мелодия номер 80).

3. Нажмите кнопку PLAY/STOP, чтобы начать воспроизведение.
 - Если Вы включили метроном перед началом этой операции, перед началом воспроизведения в течение одного такта звучит отчет.
4. Если Вы хотите остановить воспроизведение, нажмите кнопку PLAY/STOP еще раз.
 - Если Вы выбрали одиночную мелодию, воспроизведение автоматически прекращается по достижении окончания этой мелодии. Если Вы выбрали воспроизведение всех мелодий («ALL»), воспроизведение продолжается до тех пор, пока Вы не нажмете кнопку PLAY/STOP.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Нажатие кнопки SONG вызывает появление на дисплее последнего выбранного номера мелодии.
- Четыре индикатора в нижней части дисплея подсвечиваются в соответствии с темпом и ритмом, с которыми исполняется мелодия.
- Вы можете изменить темп воспроизведения любой записанной мелодии. Вы можете вернуть темп мелодии к предустановленному значению повторным выбором той же мелодии (шаг номер 2 вышеописанной процедуры).
- Нажатие какой-либо из кнопок DEMO, SONG или PHRASE REPEAT вызывает прекращение воспроизведения мелодии записанной «песни».
- Во время осуществления воспроизведения мелодии записанной «песни» могут быть выполнены следующие операции и настройки: регулировка громкости, регулировка яркости, настройка темпа, установка цифровых эффектов (реверберация, хорус, тремоло), настройка чувствительности клавиатуры, настройка тона, включение и выключение партии левой руки или правой руки, управление метрономом, игра на клавиатуре, операции с педалями, включение и выключение областей памяти Track A и Track B.
- Во время осуществления воспроизведения мелодии записанной «песни» может осуществляться прием входных данных MIDI.

Воспроизведение мелодий с фиксированным темпом (In Tempo)

Некоторые из мелодий записанных «песен» изменяют темп во время исполнения. Распространенным в музыке приемом является, например, замедление (Ritardando), при использовании которого темп постепенно замедляется. Хотя такие изменения темпа и являются эффективными для создания музыкальных образов и нюансов, они зачастую проблематичны для музыкантов, которые пытаются исполнить произведение для упражнения. CELVIANO разрешает эту проблему, предоставляя в Ваше распоряжение возможность задания исполнения с фиксированным темпом, что

задает пианино установку на воспроизведение мелодии записанной «песни» в неизменном за время воспроизведения мелодии темпе.

1. Во время свечения индикатора, расположенного над кнопкой SONG, дважды нажмите кнопку TEMPO/BEAT, при этом на дисплее отображается экран установки фиксированного темпа.
 - В этот момент на дисплее появляется сообщение «OFF».
2. С помощью кнопок VALUE (Δ и ∇) установите включение или выключение фиксированного темпа.
 - Включение фиксированного темпа вызывает воспроизведение мелодии с неизменным темпом, в то время как его выключение вызывает воспроизведение мелодии с записанными для нее изменениями темпа.
3. Нажмите кнопку PLAY/STOP, чтобы начать воспроизведение.
4. Когда Вы захотите прекратить воспроизведение, еще раз нажмите кнопку PLAY/STOP.

ПРИМЕЧАНИЕ

Переход на другую мелодию записанной «песни» автоматически выключает режим фиксированного темпа.

Упражнения с отдельными партиями (Частичная запись)

Партия левой руки (или первая) и партия правой руки (или вторая) в мелодиях записанных «песен» записаны раздельно друг от друга. Вследствие этого Вы можете выключить партию одной из рук и играть на клавиатуре одновременно с воспроизведением другой партии.

ПОДГОТОВКА

Выполните шаги номер 1 и номер 2 процедуры «Чтобы воспроизвести мелодию записанной «песни», чтобы выбрать мелодию записанной «песни», под которую Вы хотите упражняться.

Чтобы использовать частичную запись

1. Нажмите кнопку PART L (партия левой руки) или PART R (партия правой руки), чтобы выбрать партию, которую Вы хотите использовать на клавиатуре.

- Нажатие одной из кнопок вызывает погасание расположенного над ней индикатора.
- Чтобы упражняться в исполнении партии правой руки (или первой партии), нажмите кнопку PART R. При этом состоящие индикаторы: над кнопкой PART R - погашен, над кнопкой PART L - подсвечен.
- Чтобы упражняться в исполнении партии левой руки (или второй партии), нажмите кнопку PART L. При этом состоящие индикаторы: над кнопкой PART R - подсвечен, над кнопкой PART L - погашен.
- Термины «первая партия» и «вторая партия» соответствуют партиям фортепиано при исполнении в четыре руки.

2. Установите темп, который Вы желаете использовать.

- Нажмите кнопку TEMPO/BEAT, чтобы отобразить на дисплее экран настройки темпа упражнения. Затем с помощью кнопок VALUE (Δ и ∇) изменяйте настройку темпа. Одновременное нажатие кнопок VALUE (Δ и ∇) возвращает темп к

значению, которое использовалось Вами во время создания записи.

- Если Вы желаете упражняться с фиксированным темпом (см. подраздел «Воспроизведение мелодий с фиксированным темпом»), установите темп с помощью описанных выше операций, а затем еще раз нажмите кнопку TEMPO/BEAT. Для включения режима фиксированного темпа используйте кнопки VALUE (Δ и ∇).

3. Если хотите, запустите метроном.

- Нажмите кнопку METRONOME, при этом расположенный над ней индикатор подсвечивается.
- Если Вы не хотите использовать метроном во время Ваших упражнений, оставьте индикатор, расположенный над кнопкой METRONOME, в погашенном состоянии.

4. Нажмите кнопку PLAY/STOP, чтобы начать воспроизведение мелодии записанной песни, и начинайте играть на клавиатуре.

- Если Вы включили метроном, перед началом воспроизведения в течение одного такта звучит отсчет.

5. Когда Вы захотите прекратить воспроизведение, еще раз нажмите кнопку PLAY/STOP.

- Воспроизведение также автоматически прекращается по достижении окончания мелодии.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Ритм каждой записанной «песни» является фиксированным и не может быть изменен.

- Во время осуществления воспроизведения записанной «песни» не может быть начата запись в память (см. раздел «Использование памяти»).

- Операции с педалями оказывают действие как на воспроизводимую мелодию, так и на игру на клавиатуре. Если воспроизводятся партия левой руки, все операции с педалями, записанные с «песней», влияют также на игру на клавиатуре.

- За подробностями относительно других операций обратитесь к примечаниям к подразделу «Воспроизведение мелодий записанных «песен».

Повторение определенной фразы (Повтор фразы)

С помощью повтора фразы Вы можете последовательно повторять определенную часть мелодии записанной «песни» и упражняться в ее исполнении до достижения совершенства. Это представляет собой совершенный способ научиться исполнять мелодию часть за частью. Ниже приведена общая процедура для разучивания мелодии с помощью повтора фразы.

- (1) Прослушайте фразу. Воспользуйтесь процедурой, описанной в разделе «Воспроизведение мелодий записанных «песен», в сочетании с повтором фразы, чтобы прослушать фразу, которую хотите разучить.
- (2) Попробуйте подыгрывать. Воспользуйтесь процедурой, описанной в разделе «Воспроизведение мелодий записанных «песен», в сочетании с повтором фразы, чтобы поупражняться в исполнении партий отдельно для каждой руки. Затем отключите партии обеих рук и попробуйте подыгрывать.
- (3) Повторяйте до тех пор, пока не останетесь удовлетворены результатом. Повторяйте шаги (1) и (2) столько раз, сколько Вам потребуется для совершенствования Вашей техники исполнения.
- (4) Перейдите к следующей фразе.

После того, как Вы останетесь удовлетворены своим исполнением текущей фразы, нажмите кнопки VALUE (Δ и ∇), чтобы перейти к другой фразе. Затем повторите шаги (1) и (2) для новой фразы.

ПОДГОТОВКА

- Выберите мелодию, которая содержит фразы, в исполнении которых Вам хотелось бы упражняться.
- Выполните шаги с номера 1 по номер 3 подраздела «Упражнения с отдельными партиями (Частичная запись)». Отключите ту партию, в исполнении которой Вам хотелось бы упражняться. Если Вы хотите упражняться с использованием обеих рук, отключите обе партии.
- Следует иметь в виду что Вы можете также включать и выключать партии во время выполнения воспроизведения с повтором фраз.

Чтобы использовать повтор фразы

1. Нажмите кнопку PHRASE REPEAT для включения режима повтора фразы.

- Расположенный над кнопкой PHRASE REPEAT индикатор подсвечивается, что показывает включение режима повтора фразы
- Помимо этого, на дисплее появляется текущий выбранный номер фразы



Номер фразы

2. Используя кнопки VALUE (Δ и ∇), добейтесь отображения номера фразы, с которой Вы собираетесь упражняться.

- Номера заранее определены для каждой из фраз, составляющих мелодию записанной «песни».

- Обратитесь к поставляемой вместе с CELVIANO нотной книге, чтобы выяснить номер, присвоенный каждой фразе.

3. Нажмите кнопку PLAY/STOP, чтобы начать воспроизведение выбранной фразы.

- С данного шага начинается воспроизведение обеих партий - для левой руки (или второй) и для правой руки (или первой).
- После одного повтора, при котором воспроизводятся обе партии, фраза повторяется с воспроизведением только одной партии, которую Вы задаете при выполнении вышеописанной процедуры подготовки.

4. Для перехода к следующей фразе используйте кнопки VALUE (Δ) и (∇).

- Нажатие одной из кнопок Δ или ∇ прерывает воспроизведение текущей фразы, а затем устанавливает для воспроизведения следующую фразу.

5. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку PLAY/STOP.

- Номер текущей фразы остается на дисплее. Для перезапуска повтора фразы, начиная с текущей, нажмите кнопку PLAY/STOP еще раз.

6. Чтобы отключить режим повтора фраз, нажмите кнопку PHRASE REPEAT, при этом расположенный над ней индикатор погаснет.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Нажатие кнопки PHRASE REPEAT во время осуществления воспроизведения в режиме повтора фраз останавливает воспроизведение, выключает режим повтора фраз (при этом расположенный над кнопкой PHRASE REPEAT индикатор гаснет).
- Для перехода на другую мелодию записанной «части» сначала нажмите кнопку PHRASE REPEAT (при этом расположенный над ней индикатор гаснет). С помощью кнопок VALUE (Δ) и (∇) измените отображаемый на дисплее номер мелодии, а затем снова нажмите кнопку PHRASE REPEAT (при этом расположенный над ней индикатор подсвечивается). С этого момента начинается воспроизведение с повтором фраз для вновь выбранной мелодии.
- За подробностями относительно других операций, которые могут выполняться при повторе фразы, обратитесь к примечаниям к разделу «Упражнения с отдельными партиями (Частичная запись)».

Связь фраз при повторе фраз

Кнопка NEXT позволяет Вам упражняться с двумя отдельными фразами, а затем связать их в одну длинную фразу. Это автоматически увеличивает размер выбранного Вами для упражнений блока и дает возможность сделать еще один шаг на пути к возможности исполнения мелодии целиком - от начала до конца.

ПОДГОТОВКА

Выполните первые два шага в соответствии с подразделом «Повторение определенной фразы (Повтор фразы)». Выберите фразу номер 1 из мелодии, с которой Вы хотите упражняться.

Чтобы использовать связь фраз

1. Нажмите кнопку PLAY/STOP, чтобы начать повтор с фразы номер 1.

- Воспроизведение производится в следующей последовательности:

- (1) Играться обе партии фразы номер 1.
- (2) Повторяется выбранная партия фразы номер 1, чтобы Вы подыгрывали в это время.
- (3) Шаги (1) и (2) продолжают повторяться до тех пор, пока Вы не останетесь удовлетворены своими результатами.



2. Нажмите кнопку NEXT, чтобы перейти к фразе номер 2.

- Воспроизведение производится в следующей последовательности:

- (1) Дисплей мигает, пока не достигнется окончание фразы номер 1.
- (2) Играться обе партии фразы номер 1 и фразы номер 2 (дисплей в это время мигает).

(3) После проигрывания обеих партий повторяется выбранная партия фразы номер 1, чтобы Вы подыгрывали в это время.

(4) Шаги (2) и (3) продолжают повторяться до тех пор, пока Вы не останетесь удовлетворены своими результатами.



3. Нажмите кнопку NEXT, чтобы повторить фразы номер 1 и номер 2.

- Воспроизведение производится в следующей последовательности:

(1) Дисплей мигает, пока не достигнется окончание фразы номер 2.

(2) Играться обе партии фразы номер 1 и фразы номер 2 (дисплей в это время мигает).

(3) После проигрывания обеих партий повторяется выбранная партия фразы номер 1 и фразы номер 2, чтобы Вы подыгрывали в это время.

(4) Шаги (2) и (3) продолжают повторяться до тех пор, пока Вы не останетесь удовлетворены своими результатами.

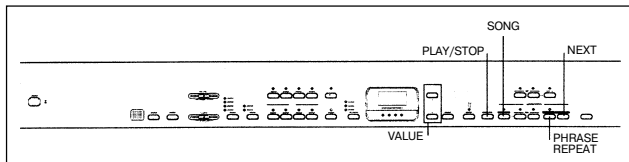


4. Нажмите кнопку NEXT, чтобы перейти к фразе номер 3.

- Воспроизведение производится в следующей последовательности:

(1) Дисплей мигает, пока не завершится фраза номер 1 и номер 2.

(2) Затем играют обе партии фразы номер 3 (дисплей в это время мигает).



(3) После проигрывания обеих партий повторяется выбранная партия фразы номер 3, чтобы Вы подыгрывали в это время.

(4) Шаги (2) и (3) продолжают повторяться до тех пор, пока Вы не останетесь удовлетворены своими результатами.

Р 3

5. Нажмите кнопку NEXT, чтобы повторять фразы номер 2 и номер 3.

- Воспроизведение производится в следующей последовательности:

(1) Дисплей мигает, пока не достигнется окончание фразы номер 3.

(2) Играются обе партии фразы номер 2 и фразы номер 3 (дисплей в это время мигает).

(3) После проигрывания обеих партий повторяется выбранная партия фразы номер 2 и фразы номер 3, чтобы Вы подыгрывали в это время.

(4) Шаги (2) и (3) продолжают повторяться до тех пор, пока Вы не останетесь удовлетворены своими результатами.

2-

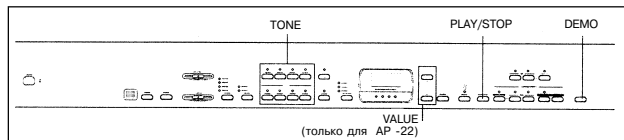
6. Продолжайте нажимать кнопку NEXT, чтобы продолжать совершенствование на следующих фразах, связывая их с предыдущими фразами.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы начать с фразы, имеющей номер, отличный от номера фразы 1, при выполнении вышеописанной процедуры, пользуйтесь кнопками VALUE (Δ) и (∇), чтобы добиться отображения на дисплее номера фразы, к которой Вы желаете перейти, прежде чем нажать кнопку PLAY STOP в соответствии с шагом 1.

Ваш CELVIANO поставляется с восемью встроенными демонстрационными мелодиями, каждая из которых характеризует один из встроенных тонов.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕМОНСТРАЦИОННЫХ МЕЛОДИЙ



Последовательное воспроизведение демонстрационной мелодии

Нажмите кнопку DEMO.

- Все демонстрационные мелодии воспроизводятся последовательно, начиная с мелодии номер 1.
- Демонстрационная мелодия, которая исполняется в данный момент, отображается на дисплее как значение, изменяющееся в диапазоне от d-1 до d-8.

Воспроизведение определенной демонстрационной мелодии

Нажав и удерживая кнопку TONE, соответствующую демонстрационной мелодии, которую Вы хотите воспроизвести, нажмите кнопку DEMO.

Остановка воспроизведения демонстрационной мелодии

Чтобы остановить воспроизведение демонстрационной мелодии, нажмите кнопку DEMO или PLAY/STOP.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Во время исполнения демонстрационной мелодии Вы не можете изменить темп или тон, а также включить метроном.
- При игре на клавиатуре во время исполнения демонстрационной мелодии ноты звучат с использованием тона демонстрационной мелодии.
- Установки тона, цифрового эффекта, настроечной кривой и температуры автоматически изменяются на время воспроизведения демонстрационной мелодии. Эти изменения носят временный характер и сохраняют свое действие, только пока звучит демонстрационная мелодия.
- Из вышеперечисленных автоматических установок Вы можете изменить ручную, если захотите, только настройки цифровых эффектов.
- Операции с педалями, выполняемые во время воспроизведения демонстрационной мелодии, оказывают влияние только на ноты, взятые на клавиатуре. Они не воздействуют на воспроизведении демонстрационной мелодии.
- Ноты демонстрационной мелодии не могут передаваться в качестве данных MIDI.

Список демонстрационных мелодий

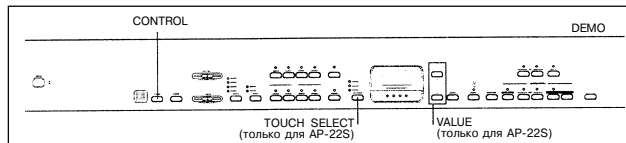
Для AP-22S:

N-№	Наименование тона	Название мелодии	Композитор	Время	Первый тон	Второй тон	Цифровой эффект
1	PIANO1 (фортепиано 1)	Valse brillante (соч.34 №1)	Ф.Ф.Шопен	4:42"	PIANO 1		STAGE
2	PIANO 2 (фортепиано 2)	Cristal fountain	Edward Alstrom	1'34"	PIANO 2	CHOIR	STAGE
3	E.PIANO (электронное пианино)	Sunrise With You	Ориг. композ.	2'16"	E.PIANO	STRINGS	STAGE, CHORUS
4	HARPHISCORD (клавесин)	Итальянский концерт, часть 1, BWV 971	И.-С.Бах	3:48"	HARPHISCORD		ROOM
5	PIPE ORGAN (духовой орган)	Organic Live	Ориг. композ.	1:47"	PIPE ORGAN	PIANO 2	HALL 1
6	STRINGS (струнная группа)	Wind Song	Ориг. композ.	2:00"	STRINGS	PIANO 2	HALL 2
7	VIBRAPHONE (виброфон)	Balloons On The Highway	Edward Alstrom	1:26"	VIBRAPHONE	PIANO 2, W.BASS	STAGE, CHORUS
8	CHOIR (хор)	Sunward Ruination	Edward Alstrom	1'39"	CHOIR	PIPE ORGAN, HARPHISCORD	HALL 1

Для AP-21:

№	Наименование тона	Название мелодии	Композитор	Цифровой эффект	Время
1	PIANO 1 (фортепиано 1)	Полное "Героический"	Ф.Ф.Шопен	STAGE	1'35"
2	PIANO 2 (фортепиано 2)	Fruhlingslied Op. 62-6	Ф. Мендельсон	ROOM	2'09"
3	E.PIANO (электронное пианино)	Оригинальная мелодия CASIO	-	HALL 1 + CHORUS	1'36"
4	HARPHISCORD (клавесин)	Harmonious blacksmith	Г.Ф. Гендель	STAGE	1'15"
5	VIBRAPHONE (виброфон)	Оригинальная мелодия CASIO	-	STAGE + CHORUS	1'10"
6	PIPE ORGAN (духовой орган)	Jesus, Bleibet Meine Freude	J.S. Bach	HALL 2	1:24"
7	STRINGS (струнная группа)	Оригинальная мелодия CASIO	-	HALL 2	1'15"
8	CHOIR (хор)	Оригинальная мелодия CASIO	-	HALL 1	1'16"
Общее время воспроизведения					11'50"

НАСТРОЙКА КЛАВИАТУРЫ



Настройка чувствительности клавиатуры с помощью кнопки TOUCH SELECT

Данная настройка позволяет Вам отрегулировать чувствительность клавиатуры в соответствии с Вашей собственной манерой исполнения. Это означает, что Вы можете выбрать более заглубленную чувствительность для тех, кто обладает сильными руками, и более тонкую чувствительность для начинающих или тех, кто не обладает значительной силой.

[Настройки уровня чувствительности] (в AP-21 для этого используется кнопка CONTROL)

LIGHT (легкая) - При данной установке формируется мощный выходной сигнал, даже если к клавиатуре приложено легкое прикосновение.

MIDDLE (средняя) - Данная установка является стандартной.

HEAVY (грубая) - При данной установке для формирования нормального выходного сигнала требуется относительно сильное нажатие на клавиши.

- При каждом нажатии кнопки TOUCH SELECT производится циклическое переключение установленной настройки чувствительности клавиатуры.

- Расположенные над кнопкой TOUCH SELECT индикаторы показывают, какая установка выбрана на данный момент.

ПРИМЕЧАНИЕ

При включении CELVIANO автоматически устанавливается средняя чувствительность (MIDDLE).

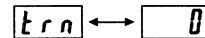
Использование транспонирования

Транспонирование позволяет Вам отрегулировать высоту звучания Вашего CELVIANO по полутоновым шагам. Это означает, что Вы можете изменить тональность пианино для обеспечения соответствия певческому голосу или соответствия тональности другого музыкального инструмента без необходимости разучивать пьесу в другой тональности.

Чтобы изменить настройку транспонирования

- Нажмите кнопку CONTROL один раз, чтобы отобразить экран настройки транспонирования.

- На экране настройки транспонирования отображается текущая установка транспонирования, чередующаяся с заголовком экрана "tm".



Заголовок режима транспонирования на экране

Текущее значение транспонирования

- С помощью кнопок VALUE (Δ и ∇) установите желательное для Вас значение уровня транспонирования.

- Вы можете установить уровень транспонирования в диапазоне от 6 (F диез) до 5 (F).
- Одновременное нажатие обоих кнопок VALUE (Δ) и ∇ возвращает установку уровня транспонирования к начальному значению, равному 0 (C).

ПРИМЕЧАНИЯ

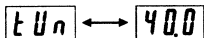
- Когда Вы включаете пианино, значение уровня транспонирования автоматически устанавливается равным 0 (C).
- Воспроизведение демонстрационной мелодии временно изменяет настройку уровня транспонирования на 0 (C). После завершения воспроизведения демонстрационной мелодии уровень настройки возвращается к тому значению, которое Вы выбираете.
- Настройки транспонирования демонстрационной мелодии не могут быть изменены.

Регулировка настройки пианино

Вы можете подрегулировать общую настройку пианино для исполнения одновременно с другим инструментом или воспроизведением компакт-диска.

Чтобы подрегулировать настройку пианино

1. Дважды нажмите кнопку CONTROL, чтобы отобразить экран настройки.
 - Экран настройки отображает значение текущей настройки, чередующееся с заголовком экрана "Un".



Заголовок режима настройки на экране Текущая настройка

2. С помощью клавиш VALUE (Δ) и ∇ установите желательное для Вас значение настройки.
 - Вы можете установить значение настройки в диапазоне от 27,0 (427 Гц) до 53,0 (453 Гц), с шагом, равным 0,2 Гц.

ПРИМЕЧАНИЯ

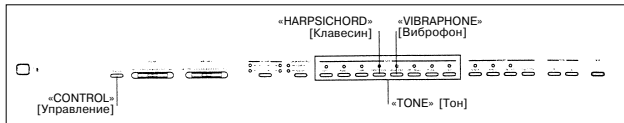
- Значение «40» на дисплее соответствует трем разрядам с правой края значения частоты 440,0 Гц.
- Настройка может быть подрегулирована на любой из 130 шагов.
- Когда Вы включаете пианино, значение настройки автоматически устанавливается равным стандартному.
- В случае установки тональности Барокко стандартное значение настройки равно 415,3 Гц, при этом настройка может регулироваться в диапазоне от 0,2 (402,3 Гц) до 28,3 (428,3 Гц).

Настроенные кривые (только для AP-21)

Как правило, в современных цифровых пианино используется метод настройки, называемый «равная темперация». При использовании этого метода в чистом виде пианино настраивается таким образом, что интервалы между соседними клавишами всегда равны. Однако в обычном пианино струны нижнего диапазона, как правило, настраиваются на несколько более низкую частоту, а струны верхнего диапазона - на более высокую частоту, что способствует улучшению звуковых характеристик пианино. «Настроенная кривая» - это графическое представление каждого интервала на клавиатуре инструмента как в низком, так и в высоком диапазоне с отображением величин отклонения от равных интервалов, характерных для «равной темперации». Так, например, для пианино настроенная кривая представляет собой плавную S-образную кривую. Тип настроенной кривой зависит от музыкального стиля и инструмента. Ваш инструмент CELVIANO позволяет присваивать каждому тону один из трех типов настройки. Для того, чтобы изменить установку настроенной кривой, используйте указанные ниже клавиши.



Диапазон установок
(черная клавиша)



Типы настроечных кривых

- **Фортепианный тип**
При использовании этой настроечной кривой отклонения в звучании нот достигают значения +30 центов для самой высокой клавиши (C₆) и примерно -30 центов - для самой низкой клавиши (A₀).
- **Тип электронного пианино**
При использовании этой настроечной кривой отклонения в звучании нот достигают значения +15 центов для самой высокой клавиши и примерно -40 центов для самой низкой клавиши.
- **Плоская кривая**
При использовании этой настроечной кривой каждая октава разделена на 12 равных полутонов.

Установки настроенной кривой, принимаемые по умолчанию

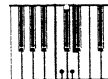
В приведенной ниже таблице представлены установки настроенной кривой, по умолчанию присваиваемые каждому тону.

Название тона	Принимаемая по умолчанию настроенная кривая
"PIANO 1" [Пианино 1]	Фортепианный тип
"PIANO 2" [Пианино 2]	Фортепианный тип
"E. PIANO" [Электронное пианино]	Тип электронного пианино
"HARPISICHORD" [Клавецин]	Плоская кривая
"VIBRAPHONE" [Виброфон]	Плоская кривая
"PIPE ORGAN" [Духовой орган]	Плоская кривая
"STRINGS" [Струнные инструменты]	Плоская кривая
"CHOIR" [Оркестровая группа]	Плоская кривая

Как изменить настроенную кривую

1. Нажмите и удержите в нажатом состоянии кнопку «CONTROL» [Управление]. Обратите внимание на то, что до выполнения пункта 4 (см. ниже) необходимо удерживать кнопку «CONTROL» [Управление] в нажатом состоянии.
 - В это время должен начать мигать индикатор над кнопкой «PIANO 1» [Пианино 1].
2. Удерживая в нажатом состоянии кнопку «CONTROL» [Управление], нажмите кнопку «VIBRAPHONE» [Виброфон].
 - В это время должен начать мигать индикатор над кнопкой «VIBRAPHONE» [Виброфон].
3. Удерживая в нажатом состоянии кнопку «CONTROL» [Управление], выберите настроенную кривую, нажав одну из клавиш, указанных на рисунке ниже.

C₆: (черная клавиша): Тип электронного пианино



C₆: Фортепианный тип D₆: Плоский тип

- Во время нажатия этих клавиш никаких звуков не воспроизводится.

4. Отпустите кнопку «CONTROL» [Управление], чтобы завершить установку настроечной кривой.

- После этого отключается индикатор над кнопкой «VIBRAPHONE» [Виброфон] *, и вновь начинает светиться тот индикатор над кнопкой тона, который светился до нажатия Вами кнопки «CONTROL» [Управление].
- Если перед нажатием кнопки «CONTROL» [Управление] Вы выбрали тон «VIBRAPHONE» [Виброфон], то индикатор над кнопкой, соответствующей этому тону, не погаснет.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Вы можете присвоить каждому тону отдельную установку настроечной кривой.
- Когда Вы выбираете тон, автоматически выбирается и присвоенная этому тону настроечная кривая.
- После отключения питания CELVIANO заданные Вами установки настроечных кривых отменяются, и восстанавливаются принимаемые по умолчанию установки (см. таблицу выше).
- Наложением тонам присваивается та же настроечная кривая, что и первому тону.

Темперация

В современных фортепиано употребляется система настройки, называемая «равномерной температурой», которая используется и в Вашем CELVIANO. Равномерная температура, однако, является относительно новой системой настройки, и во времена Баха, Бетховена и Шопена были употребимы другие виды температуры. Ваш CELVIANO поставляется с семью настройками температуры, которые перечислены ниже. Эти настройки регулируют настройку клавиатуры для соответствия различным классическим пьесам.

Для AP-22S: [Настройки температуры]

- (1) Равномерная температура.
- (2) Система «Kimberger III».
- (3) Система Веркмайстера.
- (4) Система средних тонов.
- (5) Пифагорейская система.
- (6) Чистая мажорная интонация.
- (7) Чистая минорная интонация.

Для AP-21:

Для изменения установки температуры используйте клавиши, показанные на рисунке внизу.



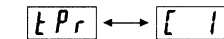
- C3 Равномерная температура.
- C#3 Система «Kimberger III».
- D3 Система Веркмайстера.
- E#3 Система средних тонов.
- E3 Пифагорейская система.
- F#3 Чистая мажорная интонация.
- F#3 Чистая минорная интонация.

Примечания

- При включении питания CELVIANO по умолчанию принимается равномерная температура и основной тон C.
- Подробная информация приведена на стр. 22 в разделе «О температуре».

Как изменить температуру (только для AP-22S)

1. Нажмите кнопку CONTROL четыре раза, чтобы отобразить экран настройки температуры. Экран настройки температуры отображает текущую установку температуры, чередуясь с заголовком экрана «Pr».



Заголовок режима установки температуры ← Текущее значение температуры

2. С помощью кнопок VALUE (Δ) и (∇) установите желательное для Вас значение температуры.

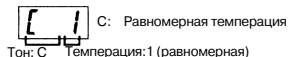
- Одновременное нажатие обеих кнопок VALUE (Δ) и (∇) возвращает настройку равномерной температуры с основным тоном C.

3. Нажмите на клавиатуре клавишу, выбранную в качестве основного тона.
- Одна из клавиш клавиатуры может быть использована для заданного основного тона.

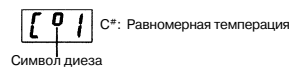


[Примеры отображения на дисплее]

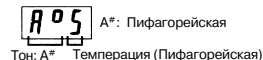
Равномерная температура с основным тоном C:



Равномерная температура с основным тоном C диез:



Пифагорейская система с основным тоном A диез:



2. После выполнения желательных для Вас настроек дважды нажмите кнопку CONTROL, чтобы очистить экран настройки температуры.

Примечание

Для равномерной температуры используется настроечная кривая фортепианного типа, в то время как для других видов температуры используется плоская настроечная кривая.

Как изменить температуру (только для AP-21)

1. Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку «CONTROL» [Управление]. Обратите внимание на то, что необходимо удерживать кнопку «CONTROL» [Управление] в нажатом состоянии, выполняя операции, описанные в пунктах 2, 3 и 4 (см. ниже).

- В это время должен начать мигать индикатор над кнопкой «PIANO 1» [Пианино 1].

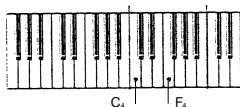
2. Удерживая в нажатом состоянии кнопку «CONTROL» [Управление], нажмите кнопку «HARPSICHORD» [Клавесин].
- В это время должен начать мигать индикатор над кнопкой «HARPSICHORD» [Клавесин].

3. Удерживая в нажатом состоянии кнопку «CONTROL» [Управление], выберите темперацию, нажав одну из клавиш, указанную на рисунке.



- При нажатии этих клавиш никакого звука не воспроизводится.

4. Выберите основной тон аккорда, нажав одну из клавиш в указанном ниже на рисунке диапазоне. Не отпуская при этом кнопку «CONTROL» [Управление].



- При нажатии этих клавиш никакого звука не воспроизводится.
- Нажатая вами клавиша будет соответствовать основному тону аккорда. Если, например, вы нажмете клавишу F₄, то основным тоном аккорда станет F (фа).
- Если подключена установка тональности Барокко (стр. 22), то основной тон аккорда будет на полтона выше. Например, чтобы задать «F» в качестве основного тона аккорда, нужно нажать E₄.

5. Отпустите кнопку «CONTROL», чтобы завершить установку темперации.

- После этого отключается индикатор над кнопкой «VIBRAPHONE»

[Виброфон] * и вновь начинает светиться тот индикатор над кнопкой тона, который светился до нажатия Вами кнопки «CONTROL» [Управление].

- Если перед нажатием кнопки «CONTROL» [Управление] был выбран тон «HARPSICHORD» [Клавесин], то индикатор над кнопкой «HARPSICHORD» [Клавесин] не погаснет.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если Вы установите темперацию, не задав основного тона аккорда, будет использоваться последняя установка основного тона.
- Для того, чтобы изменить основной тон аккорда, не меняя темперации, просто пропустите операцию установки темперации в описанной выше процедуре. При этом останется в силе предыдущая установка темперации.
- При изменении транспонирования клавиатуры установки темперации и основного тона не меняются.

- Для задания основного тона аккорда используются всегда одни и те же клавиши (см. пункт 4). На них не влияют установки транспонирования и других параметров.

Разновидности темперации

(1) Равномерная темперация

В настоящее время эта музыкальная система наиболее широко распространена для клавишных музыкальных инструментов во всем мире. Октава подразделяется на 12 полутонов, частотные интервалы которых одинаковы. Используя данную систему, Вы можете исполнять как в мажорных, так и в минорных тональностях без каких-либо дополнительных настроек. Хотя мы в наше время считаем данную систему само собой разумеющейся, ее появление явилось

революционным событием в истории развития музыки. Музыкальная система равномерной темперации являлась наиболее распространенной системой в мире, начиная с середины XVIII столетия.

(2) Система «Kirnberger III»

Эта система также является одной из предшествующих системе равномерной темперации. Она представляет собой результат дальнейшего развития системы чистых интонаций и системы средних тонов. При использовании данной системы для исполнения на клавиатуре являются употребляемыми все клавиши (от C-мажор до F диез -мажор).

(3) Система Веркмайстера

Веркмайстер является знаменитым теоретиком, который также проводил исследования в области равномерной темперации. Его собственная система, как принято считать, является предшественницей равномерной темперации. При использовании данной системы для исполнения на клавиатуре являются употребляемыми все клавиши (от C-мажор до F диез - мажор).

(4) Система средних тонов

Эта система явилась первой действительно подходящей для настройки клавишных музыкальных инструментов. Она была широко употребима, начиная с эпохи Возрождения и кончая второй половиной XVIII века. Во времена Генделя и Баха эта система была распространена для чембало, органов и фортепиано.

(5) Пифагорейская система

Эта система была разработана философом Пифагором приблизительно в V веке до н.э. Большинство квинт в этой системе не отклоняются от «чистых» (акустически точных) интервалов. Пифагорейская система является совершенной при использовании небольших диапазонов тонов и при исполнении только на белых клавишах, но не является адекватной в других случаях. Несмотря на это, данная система употреблялась в религиозной музыке Средневековья,

которая исполнялась (петась) с использованием только белых клавиш.

(6) Чистая интонация

Данная система является одной из «чистых» систем, в которой большинство квинт и терций являются акустически точными. Попробуйте установить C в качестве основного тона и исполнить C, E, G.

Использование высоты звука музыки Барокко

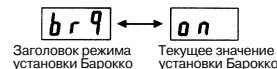
Во времена эпохи Барокко стандартная настройка высоты звука была ниже, чем современный стандарт. Установка высоты звука музыки Барокко на Вашем CELVIANO позволяет Вам исполнять музыку эпохи Барокко на той высоте звука, для которой эта музыка была написана. Для современного стандарта частота ноты A4 равна 440,0 Гц, для музыки Барокко она равна 415,3 Гц.

Как включить или выключить установку высоты звука для музыки Барокко

Для AP-22S:

1. Нажмите кнопку CONTROL пять раз, чтобы отобразить экран установки высоты звука для музыки Барокко.

- Экран установки высоты звука для музыки Барокко отображает текущую установку Барокко, чередуясь с заголовком экрана «brq».



2. С помощью кнопок VALUE (Δ) и (∇) включите или выключите установку высоты звука для музыки Барокко.

- Включение высоты звука для музыки Барокко устанавливает частоту настройки пианино A4=415,3 Гц.

3. После выполнения установки в желаемое состояние нажмите кнопку **CONTROL**, чтобы очистить экран установки высоты звука для музыки Барокко.

Для AP-21:

Как подключить или отключить установку высоты звуков для музыки Барокко

1. Нажмите и удержите в нажатом состоянии кнопку **CONTROL** [Управление]. Обратите внимание на то, что при выполнении операций, описанных в пунктах 2 и 3 (см. ниже) необходимо удерживать кнопку **CONTROL** [Управление] в нажатом состоянии.

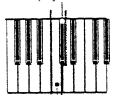
- В это время должен начать мигать индикатор над кнопкой «PIANO 1» [Пианино 1].

2. Удерживая в нажатом состоянии кнопку **CONTROL** [Управление], нажмите кнопку «PIPE ORGAN» [Духовой орган].

- В это время должен начать мигать индикатор над кнопкой «PIPE ORGAN» [Духовой орган].

3. Удерживая в нажатом состоянии кнопку **CONTROL** [Управление], подключите или отключите установку высоты звуков для музыки Барокко, нажав одну из клавиш на клавиатуре, как указано ниже.

C₄ (черная клавиша): установка отключена



C₄: установка подключена

- При нажатии этих клавиш никаких звуков не воспроизводится.

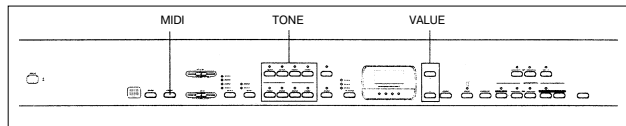
4. Отпустите кнопку «CONTROL».

- После этого отключается индикатор над кнопкой «PIPE ORGAN» [Духовой орган] * и вновь начинает светиться тот индикатор над кнопкой тона, который светился до нажатия Вами кнопки «CONTROL» [Управление].
- Если перед нажатием кнопки «CONTROL» [Управление] был выбран тон «PIPE ORGAN» [Духовой орган], то индикатор над кнопкой «PIPE ORGAN» [Духовой орган] не погаснет.

ПРИМЕЧАНИЯ

Сделанная Вами установка высоты звуков для музыки Барокко останется в силе до тех пор, пока вы не измените ее, или до тех пор, пока вы не отключите питание пианино. Всякий раз, когда вы включаете пианино, по умолчанию установка высоты звуков для музыки Барокко отключена (A₄ = 440 Гц).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ MIDI



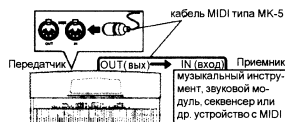
Что такое MIDI?

Сокращение «MIDI» расшифровывается как «Musical Instrument Digital Interface», или «цифровой интерфейс музыкального инструмента». Это наименование общепринятого во всем мире стандарта для цифровых сигналов и способов соединения, которые делают возможным обмен музыкальной информацией между музыкальными инструментами и компьютерами (вычислительными машинами), изготовляемыми различными производителями. Оборудование, которое совместимо со стандартом MIDI, может обмениваться результатами исполнения на клавишных инструментах, изменениями тонов и другими данными как сообщениями.

Хотя Вам не требуется специальных знаний относительно MIDI, чтобы пользоваться Вашим CELVIANO в качестве стандартного самостоятельного устройства, операции MIDI требуют некоторых специальных познаний. Данный раздел представляет собой краткий обзор MIDI, который поможет Вам в дальнейшем.

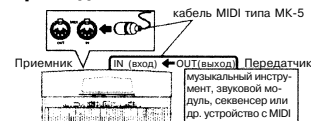
Какие возможности предоставляет MIDI

Передача данных



- То, что Вы исполняете на CELVIANO, может передаваться на подключенные устройства как сообщения MIDI. В качестве данных MIDI могут передаваться исполнение на клавиатуре, воспроизведение из памяти и воспроизведение записанных «песен» (80 мелодий). Демонстрационные мелодии не могут передаваться в виде данных MIDI. Подключенное устройство озвучивает ноты в соответствии с принятым сообщением.
- Сообщения MIDI (вышеперечисленные виды музыкальной информации) могут передаваться в какой-либо из имеющихся в продаже MIDI-секвенсоров для записи. MIDI-секвенсор это устройство, содержащее хранилище памяти для данных MIDI. Некоторые MIDI-секвенсоры имеют внешние накопители данных, которые позволяют Вам записывать практически неограниченное количество музыкальных произведений.

Прием данных



- CELVIANO может озвучивать ноты, принимаемые в виде сообщений MIDI от подключенных к нему устройств.
- Коммерчески доступные данные MIDI-фортепиано могут передаваться с MIDI-секвенсора (см. выше об этих

устройств) либо MIDI-совместимых персональных компьютеров для воспроизведения на CELVIANO.

Соединения интерфейса MIDI

Для обеспечения возможности одновременной записи и воспроизведения требуются два кабеля (один - для записи, другой - для воспроизведения), подключаемых к MIDI-секвенсору или другому устройству. Если Вы желаете использовать возможности ретрансляционного канала MIDI (MIDI THRU) подключенного к пианино устройства, убедитесь, что отключено местное управление CELVIANO (LOCAL CONTROL) (см. подраздел «Включение и выключение местного управления»).

Каналы интерфейса MIDI

Интерфейс MIDI предоставляет Вам возможность передачи данных в виде множества голосов, передаваемых в одно и то же время, путем передачи каждого голоса по отдельному каналу MIDI. Существует 16 каналов MIDI, пронумерованных с 1 по 16, и канал данных MIDI всегда включает производимые Вами изменения в данных (нажатие клавиш, операции с педалями и т.п.).

Как принимающая машина, так и передающая машина должны быть установлены на один и тот же канал, чтобы приемное устройство правильно принимало и воспроизводило данные. Если принимающая машина подключена к каналу номер 2, например, то она принимает данные только из MIDI-канала номер 2, а все другие каналы игнорируются. Ваш CELVIANO обладает возможностью многоголосовости, что означает возможность передачи сообщений по всем 16 MIDI-каналам и воспроизведение 16 голосов одновременно.

Операции с клавишами и педалями, выполняемые на Вашем CELVIANO, передаются путем выбора одного из MIDI-каналов (с 1 по 16) и последующей пересылки соответствующего сообщения.

Одновременный прием множества каналов (Многоголосовость)

Переключение в многоголосовый режим делает возможным назначать встроенные тона CELVIANO для MIDI-каналов с номерами от 1 до 16. В этом случае можно озвучить множество каналов при воспроизведении в многоканальном секвенсоре (из числа имеющихся в продаже).

ПРИМЕЧАНИЯ

- Когда Вы включаете пианино, многоголосовый режим выключается. Для его включения выполните процедуру, описанную в подразделе «Чтобы включить или выключить многоголосовый режим». За подробностями относительно присвоения тонов каждому каналу обратитесь к подразделу «Назначение индивидуальных каналов для тонов».
- Одновременно может приниматься от 16 каналов (Каналы с номерами от 1 до 16).
- Номера каналов, принимаемых одновременно, должны быть предварительно определены. Если возникает необходимость отключения канала, операция отключения должна выполняться со стороны передающего устройства.

Как ВКЛЮЧИТЬ или ВЫКЛЮЧИТЬ многоголосовый режим

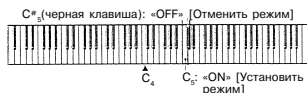
Для AP-22S:

1. Нажмите кнопку MIDI три раза, чтобы отобразить экран настройки многоголосового режима.
 - Экран настройки многоголосового режима отображает текущую настройку многоголосового режима, чередующуюся с заголовком экрана «Off».
2. С помощью кнопок VALUE (Δ) и (∇) установите включенное или выключенное состояние многоголосового режима.

3. После выполнения желаемой установки трижды нажмите кнопку MIDI, чтобы очистить экран настройки многоголосового режима.

Для AP-21:

1. Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку «CONTROL» [Управление]. Обратите внимание на то, что необходимо удерживать кнопку «CONTROL» [Управление] в нажатом состоянии, выполняя описанные в пунктах 2 и 3 операции (см. ниже).
 - В это время должен начать мигать индикатор над кнопкой «PIANO 1» [Пианино 1].
2. Удерживая в нажатом состоянии кнопку «CONTROL» [Управление], нажмите кнопку «PIANO 2» [Пианино 2].
 - В это время должен начать мигать индикатор над кнопкой «PIANO 2» [Пианино 2].
3. Удерживая в нажатом состоянии кнопку «CONTROL» [Управление], установите или отмените многоголосовый режим, нажав одну из клавиш на клавиатуре, как показано ниже.



- При нажатии этих клавиш никакие звуки не воспроизводятся.
4. Отпустите кнопку «CONTROL», чтобы завершить установку многоголосового режима.
 - После этого отключается индикатор над кнопкой «PIANO 2» [Пианино 2] *, и вновь начинает светиться тот индикатор над кнопкой тона, который светил-

ся до нажатия Вами кнопки «CONTROL» [Управление].

- Если перед нажатием кнопки «CONTROL» [Управление] был выбран тон «PIANO 2» [Пианино 2], то индикатор над кнопкой «PIANO 2» [Пианино 2] не погаснет.

Установка номера основного канала

Для AP-22S:

Если многоголосовый режим выключен (см. предыдущий подраздел), данные MIDI передаются и принимаются по одному из 16 возможных каналов. Этот канал называется «основным каналом».

Чтобы установить номер основного канала

1. Нажмите кнопку MIDI один раз, чтобы отобразить экран настройки основного канала. Экран настройки основного канала отображает текущую настройку номера основного канала, чередующуюся с заголовком экрана «CH».
2. С помощью кнопок VALUE (Δ) и (∇) установите значение номера основного канала в диапазоне от 1 до 16.
3. После выполнения желаемой установки пять раз нажмите кнопку MIDI, чтобы очистить экран настройки основного канала.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Для данной модели пианино Вы не можете задать определенный канал для приема данных MIDI. Вместо этого Вам следует задать номер канала передачи на передающем устройстве.
 - Когда Вы включаете пианино, номер основного канала автоматически устанавливается равным 1.

Для AP-21:

Когда многотембровый режим отключен (см. предыдущий раздел) для передачи и приема данных «MIDI» используется только один канал из 16 возможных. Этот канал называется основным каналом.

Как выбрать основной канал

1. Нажмите и удержите в нажатом состоянии кнопку «CONTROL» [Управление]. Обратите внимание на то, что при выполнении операций, описанных в пунктах 2 и 3 (см. ниже), необходимо удерживать кнопку «CONTROL» [Управление] в нажатом состоянии.

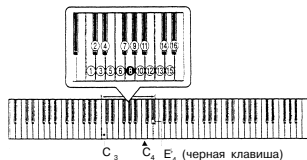
- В это время должен начать мигать индикатор над кнопкой «PIANO 1» [Пианино 1].

2. Удерживая в нажатом состоянии кнопку «CONTROL» [Управление], нажмите кнопку «PIANO 2» [Пианино 2].

- В это время должен начать мигать индикатор над кнопкой «PIANO 2» [Пианино 2].

3. Удерживая в нажатом состоянии кнопку «CONTROL» [Управление], выберите основной канал, нажав одну из клавиш на клавиатуре, как указано ниже.

Пример: Канал 8



- Во время нажатия этих клавиш никаких звуков не воспроизводится.

4. Отпустите кнопку «CONTROL», чтобы завершить установку номера основного канала.

- После этого отключается индикатор над кнопкой «PIANO 2» [Пианино 2] *, и вновь начинает светиться тот индикатор над кнопкой тона, который светился до нажатия Вами кнопки «CONTROL» [Управление].
- Если перед нажатием кнопки «CONTROL» [Управление] был выбран тон «PIANO 2» [Пианино 2], то индикатор над кнопкой «PIANO 2» [Пианино 2] не погаснет.

ПРИМЕЧАНИЯ

- На этом пианино нельзя задать отдельный канал для приема данных MIDI. Вместо этого следует задать канал для передачи данных на передающем устройстве.
- Всякий раз, когда вы включаете питание пианино, номер основного канала автоматически устанавливается равным 1.

Назначение индивидуальных каналов для тонов

Следует иметь в виду, что для того, чтобы Вы могли назначать индивидуальные каналы для тонов, предварительно должен быть включен многотембровый режим. Перед выполнением операции присваивания тонам индивидуальных каналов выполните процедуру, описанную в подразделе «Чтобы включить или выключить многотембровый режим».

ПРИМЕЧАНИЕ

Когда Вы включаете пианино, всем каналам автоматически присваивается тон PIANO 1.

Чтобы назначить индивидуальные каналы для тонов

1. Выберите канал, которому Вы хотите присвоить тон, в качестве основного канала.

- За подробностями относительно установки номера основного канала обратитесь к описанной выше процедуре в подразделе «Установка номера основного канала».

2. Нажмите кнопку TONE того тона, который Вы хотите назначить для данного канала.

3. Повторяйте шаги номер 1 и номер 2 для всех каналов, которым Вы хотите присвоить определенные тона.

ПРИМЕЧАНИЕ

Вы можете таким же образом назначить тона для каналов с помощью передаваемого с подключенного MIDI-устройства сообщения Program Change (смена программы).

Использование многоканального режима

Если многоканальный режим включен, Вы можете передавать через выходной соединитель MIDI OUT результаты воспроизведения «песен» пианино, воспроизведения из памяти, исполнения на клавиатуре и другие данные. Включение многоканального режима также отключает действие операции с педалями на воспроизведение «песен» и воспроизведение из памяти, делая его влияющим только на исполнение на клавиатуре.

Чтобы включить или выключить многоканальный режим

1. Нажмите кнопку MIDI четыре раза, чтобы отобразить экран настройки многоканального режима.

- Экран настройки многоканального режима отображает текущую настройку многоканального режима, чередующуюся с заголовком экрана «Сon».

2. С помощью кнопок VALUE (Δ) и (∇) установите включенное или выключенное состояние многоканального режима.

Дополнительная информация об операциях с педалями

Ниже показано, как операции с педалями действуют при включении или выключении многоканального режима.

- Если многоканальный режим включен.

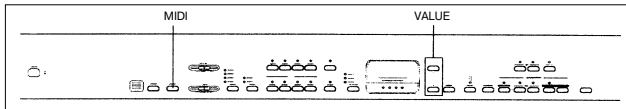
Звуки, издаваемые пианино, подвергаются воздействию операций с педалями в зависимости от источника звука, как показано ниже.

Исполнение на клавиатуре:	Операции с педалями, осуществляемые на пианино
Вход MIDI IN:	Сигналы педалей, поступающие в виде сообщений MIDI
Воспроизведение мелодий:	Сигналы педалей, записанные с мелодий

- Если многоканальный режим выключен. Звуки, издаваемые пианино, подвергаются воздействию всех операций с педалями, вне зависимости от источника звука или вида pedalной операции. Это означает, что, если Вы используете операции с педалями во время воспроизведения данных, посылающих со входа MIDI IN, встроенных мелодий или мелодий, сохраненных в памяти, выходной сигнал подвергнется воздействию как pedalных операций, выполняемых на пианино, так и любых pedalных операций, сопровождающих данные (входные данные со входа MIDI IN, встроенная мелодия, память), которые воспроизводятся.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Когда Вы включаете пианино, включается многоканальный режим. Он автоматически отключается, если Вы используете запись «песни» (см. раздел «Использование записи «песен»»).
- За подробностями относительно выходных каналов, используемых для воспроизведения «песен», воспроизведения из памяти и исполнения на клавиатуре, обратитесь к подразделу «Передача данных воспроизведения из памяти и воспроизведения записанных «песен»» (см. ниже).



Передача данных воспроизведения из памяти и данных воспроизведения записанных «песен» (для AP-22S)

Вы можете передавать результаты воспроизведения из памяти и воспроизведения записанных «песен» в виде данных MIDI. Номер используемого канала передачи зависит от установки номера основного канала, как это показано в приведенной ниже таблице.

Исполнение на клавиатуре	Основной канал
Воспроизведение области памяти Track A	Основной канал + 1
Воспроизведение области памяти Track B	Основной канал + 2
Партия правой руки мелодии записанной "песни" (R)	Основной канал + 3
Партия левой руки мелодии записанной "песни" (L)	Основной канал + 4

Всякий раз, когда чисто, прибавляемое к номеру основного канала (от 1 до 4), дает результат, превышающий 16, для передачи используется канал с номером, равным полученной сумме минус 16.

Информация, содержащаяся в приведенной выше таблице, справедлива только в случае включения многоканального режима. Если многоканальный режим выключен, все данные передаются через основной канал.

Наименование тона	Тип 1		Тип 2	
	Передача	Прием	Передача	Прием
PIANO 1 (фортепиано 1)	0	0	0	0,2,3
PIANO 2 (фортепиано 2)	1	1	1	1
E.PIANO (электронное пианино)	2	2	4	4,5
HARPHISCORD (клавесин)	3	3	6	6
PIPE ORGAN (духовой орган)	4	4	19	16-20
STRINGS (струнная группа)	5	5	48	48-51
VIBRAPHONE (виброфон)	6	6	11	11-13
CHOIR (хор)	7	7	52	52-54

Передача данных воспроизведения из памяти (только для AP-21)

Вы можете выполнить передачу хранящихся в памяти пианино данных воспроизведения в качестве данных MIDI. Используемый канал передачи зависит от установки основного канала, как указано ниже.

Мелодии, исполняемые на клавиатуре	Основной канал
Мелодии, записанные в память ("SONG A/B" [Песня A/B])	Основной канал + 1*

- Если в качестве основного канала Вы задаете Канал 16, то мелодии, записанные в памяти пианино, будут передаваться для воспроизведения по Каналу 1.
- Записанные в память данные pedalных эффектов влияют только на воспроизведение мелодий, записанных в память. На игру на клавиатуре эти установки не оказывают никакого влияния. Точно так же, pedalные эффекты, используемые при игре на клавиатуре, не оказывают влияния на воспроизведение записанных в память мелодий.

Установка типа номера смены программы

Тона Вашего CELVIANO, соответствующие Типу 1 номера программы, а также соответствующие стандарту General MIDI (см. подраздел «Стандарт General MIDI») номе-

ра программы Типа 2 показаны в приведенной ниже таблице.

Чтобы изменить тип номера смены программы

1. Дважды нажмите кнопку MIDI, чтобы отобразить экран настройки номеров смены программы.
 - Экран настройки номеров смены программы отображает текущее состояние номера типа смены программы, следующие с заголовком экрана «Pg».
2. С помощью кнопок VALUE (Δ и ∇) выберите "1" (для Типа 1) или "2" (для Типа 2), чтобы изменить тип номера смены программы.

Стандарт General MIDI

Система General MIDI представляет собой набор спецификаций для устройств, генерирующих звук, принятых мировыми производителями MIDI-устройств. Эти спецификации были разработаны для того, чтобы обеспечить создание музыкальных данных, которые не ограничиваются возможностями отдельных изготовителей оборудования или его моделями. Помимо прочего, стандарт General MIDI определяет последовательность номеров тонов и ко-

личество используемых каналов MIDI. Любое устройство, оснащенное источником звука, который поддерживает стандарт General MIDI, способно воспроизводить звук во всех его нюансах, безотносительно к производителю или модели оборудования. Номера смены программы Типа 2 Вашего CELVIANO назначают тонам программные номера в соответствии со стандартом General MIDI. Номера смены программы Типа 2 обеспечивают следующие возможности.

- (1) Вы можете передавать данные из «ручной» памяти CELVIANO в подключаемое устройство, совместимое с системой General MIDI.
- (2) Если включен многотембровый режим, Вы можете принимать данные в формате General MIDI от подключаемого секвенсора или другого устройства, чтобы воспроизводить их с помощью тонов CELVIANO.

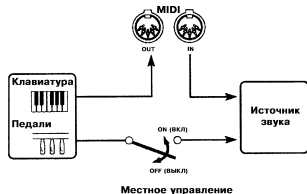
В случае (2) переключение тона осуществляется только тогда, когда принимается номер программы, соответствующий восьми небазовым тонам CELVIANO. Если принимается другой номер программы, никакого переключения тонов не производится.

Следующая таблица иллюстрирует соотношения между тонами CELVIANO и звуками стандарта General MIDI.

Тип CELVIANO	Передача	Прием	Соответствующий звук стандарта General MIDI
PIANO 1 (фортепиано 1)	0	0	Рояль
		2	Электрический рояль
		3	Хонки-тонк пианино
		4	Яркое акустическое фортепиано
		4	Электрическое пианино 1
		5	Электрическое пианино 2
		6	Клавесин
		16	Орган «Хаммонд»
		17	Перкусионный орган
		18	Рок-орган
STRINGS (струнная группа)	48	19	Кафедральный орган
		20	Рид-орган
		48	Ансамбль струнных инструментов 1
VIBRAPHONE (виброфон)	11	49	Ансамбль струнных инструментов 2
		50	Синтетические струнные инструменты 1
		51	Синтетические струнные инструменты 2
		11	Виброфон
		12	Маримба
CHOIR (хор)	52	13	Ксилофон
		52	Хор «А-а»
		53	Голос «О-о»
		54	Синтетический голос

Включение и выключение местного управления

С помощью этой установки осуществляется эффективное управление подключенной клавиатуры и педалей CELVIANO к внешнему источнику звука для CELVIANO, как это показано ниже.



Если местное управление включено (нормальная установка), все, что исполняется на клавиатуре, звучит на внешнем источнике звука и одновременно выдается на выходной соединитель MIDI OUT. Если оно выключено, то все, что исполняется на клавиатуре, выдается только на выходной соединитель MIDI OUT без выведения на внешний источник звука.

Местное управление можно выключать, если Вы используете CELVIANO в качестве источника звука для подключенного сенсора или другого устройства, и Вы хотите предотвратить появление звука, возникшего вследствие случайного нажатия на клавиатуру CELVIANO.

Как включить или выключить местное управление

Для AP-22S:

1. Пять раз нажмите кнопку MIDI, чтобы отобразить экран настройки местного управления.

- Экран настройки местного управления отображает текущее состояние настройки местного управления, чередующееся с заголовком экрана «Lon».

2. С помощью кнопок VALUE (Δ) и (∇) задайте включение или выключение местного управления.

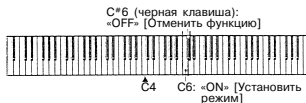
ПРИМЕЧАНИЯ

- Следует иметь в виду, что при выключенном местном управлении из громкоговорителей CELVIANO не будет издаваться ни звука, если Вы нажмете клавишу на клавиатуре.
- □ Когда Вы включаете пианино или воспроизводите демонстрационную мелодию, местное управление автоматически включается.

Для AP-21:

1. Нажмите и удержите в нажатом состоянии кнопку «CONTROL» [Управление]. Обратите внимание на то, что при выполнении описанных в пунктах 2 и 3 операций (см. ниже) необходимо удерживать кнопку «CONTROL» [Управление] в нажатом состоянии.

- В это время индикатор над кнопкой «PIANO 1» [Пианино 1] должен начать мигать.
- 2. Удерживая в нажатом состоянии кнопку «CONTROL» [Управление], нажмите кнопку «PIANO 2» [Пианино 2].
- В это время должен начать мигать индикатор над кнопкой «PIANO 2» [Пианино 2].
- 3. Удерживая в нажатом состоянии кнопку «CONTROL» [Управление], подключите или отключите функцию связи с внешними устройствами, нажав одну из клавиш на клавиатуре, как указано ниже.



• При нажатии этих клавиш никакие звуки не воспроизводятся.

4. Отпустите кнопку «CONTROL», чтобы завершить подключение или отключение местного управления.

- После этого отключается индикатор над кнопкой «PIANO 2» [Пианино 2] *, и вновь начинает светиться тот индикатор над кнопкой тона, который светился до нажатия Вами кнопки «CONTROL» [Управление].
- Если перед нажатием кнопки «CONTROL» [Управление] был выбран тон «PIANO 2» [Пианино 2], то индикатор над кнопкой «PIANO 2» [Пианино 2] не погаснет.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Обратите внимание на то, что если функция местного управления отключена, то при нажатии клавиш клавиатуры никаких звуков через динамики пианино производиться не будет.
- Всякий раз, когда вы включаете питание CELVIANO или используете демонстрационную мелодию, функция местного управления подключается автоматически.

Сводка данных MIDI

Настоящий раздел содержит подробности относительно данных MIDI, которые передат или принимает Ваш CELVIANO. Вы можете также найти дополнительную информацию в Исполнительной таблице MIDI, помещенной в конце настоящей инструкции по эксплуатации. Исполнительная таблица MIDI - это сводка стандартного формата сведений о том, как производится обмен данными между Вашим CELVIANO и подключенными к нему MIDI-устройствами.

Данные о состоянии клавиатуры («Клавиша нажата», «Клавиша опущена», «Код клавиши», «Скорость»)

Могут передаваться и приниматься четыре типа данных о состоянии клавиатуры.

Данные	Значение
Note On	На клавиатуре нажата клавиша
Note Off	На клавиатуре опущена клавиша
Note Number (Код клавиши)	Какая именно клавиша нажата
Velocity (Скорость)	Приложенное усилие

- Данные Note Off передаются как Velocity=0.
- Принятая нота, которая выходит за диапазон 88 клавиш клавиатуры CELVIANO, исполняется с использованием такой же ноты в ближайшей октаве внутри диапазона клавиатуры CELVIANO.

Данные изменения тона (Смена программы)

Всякий раз, когда Вы изменяете тон CELVIANO, данные изменения тона (смены программы) передаются также в виде данных MIDI. И наоборот, прием сообщения смены программы от подключенного MIDI-устройства вызывает смену тона CELVIANO на требуемый. Промедленная ниже таблица содержит номера смены программы, которые присваиваются каждому из тонов CELVIANO.

Наименование тона	Тип 1		Тип 2	
	Передача	Прием	Передача	Прием
PIANO 1 (фортепиано 1)	0	0	0	0,2,3
PIANO 2 (фортепиано 2)	1	1	1	1
E.PIANO (электронное пианино)	2	2	4	4,5
HARPISCORD (клавесин)	3	3	6	6
PIPE ORGAN (духовой орган)	4	4	19	16-20
STRINGS (струнная группа)	5	5	48	48-51
VIBRAPHONE (виброфон)	6	6	11	11-13
CHOIR (хор)	7	7	52	52-54

- Как можно видеть из приведенной выше таблицы, существует два типа номеров программ (Тип 1 и Тип 2), каждый из которых может быть выбран Вами. За подробностями относительно того, каким образом выбираются типы номеров программ, и что это за типы, обратитесь к подразделу «Установка типа номера смены программы».

Данные педальных операций и цифровых эффектов (Смена режимов управления)

Данные смены режимов управления используются для передачи и приема данных о нажатии или отпускании педалей глушителя, смягчения и выдержки, а также данных о цифровых эффектах. Их состояние для приема и передачи приведено в нижеследующей таблице.

Операция	Номер смены режима управления	Передаваемые данные	Принимаемые данные
Педаль демпфера	64	0: отпущена, 127: нажата	От 0 до 127 (0: отпущена)
Педаль смягчения	67	0: отпущена, 127: нажата	От 0 до 63 (0: отпущена) От 64 до 127 (0: нажата)
Педаль выдержки	66	0: отпущена, 127: нажата	От 0 до 63 (0: отпущена) От 64 до 127 (0: нажата)
Реверберация	91	0: выключена; 32: ROOM; 64: STAGE; 96: HALL 1; 127: HALL 2	0: выключена; от 1 до 32: ROOM; от 33 до 64: STAGE; от 65 до 96: HALL 1; от 97 до 127: включено
Тремоло	92	127: включено; 0: выключено	От 64 до 127: включено От 0 до 63: выключено
Хорус	93	127: включено; 0: выключено	От 64 до 127: включено От 0 до 63: выключено

Данные наложения тонов и разделения клавиатуры (прием и передача привилегированных системных сообщений)

Данные наложения тонов и разделения клавиатуры CELVIANO передаются и принимаются как привилегированные системные сообщения с использованием шестнадцатеричных номеров в формате, показанном ниже.

[F0][44][06][00][03] – [**][nn][mm] – [F7]

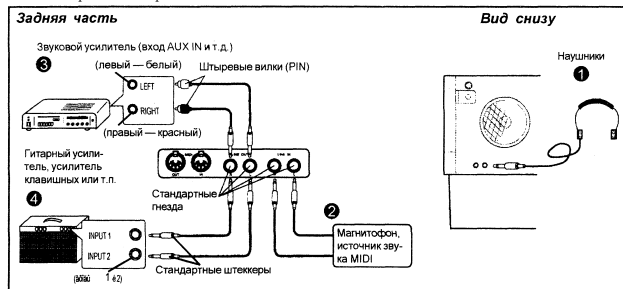
[01][nn][mm] Разделение клавиатуры включено	[nn]: Тон разделения [mm]: Точка разделения	[20]: Контрабас [21]: Электронный бас от [15] до [3C]: Соответствует номеру ноты на клавиатуре
[02][xx][xx] Разделение клавиатуры выключено	[xx]: Игнорируется (передается в виде [00])	
[03][nn][mm] Наложение тонов включено	[nn]: Смена программы [mm]: Громкость наложенного тона	Номер соответствует номеру смены программы для наложенного тона (номер смены программы в соответствии с Типом 2) От [00] до [0E]: Соответствует громкости наложенного тона
[04][nn][mm] Наложение тонов выключено	[xx]: Игнорируется (передается в виде [00])	

ХАРАКТЕРНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Проявление	Возможная причина	Действия	Где описано
При нажатии клавиш на клавиатуре на издается ни звука.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ползунок регулятор VOLUME установлен в положение MIN. 2. К пианино подключены головные телефоны. 3. Выключено местное управление. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Передвиньте ползунок регулятор VOLUME по направлению к обозначению MAX. 2. Отключите от пианино головные телефоны. 3. Включите местное управление. 	<p>Стр. 14</p> <p>Стр. 47</p> <p>Стр. 43</p>
Клавиатура находится не в тональности (расстроена).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Задана установка транспонирования со значением, большим, чем 0. 2. Некорректно заданы параметры настройки. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Измените установку транспонирования на 0 или выключите, а затем снова включите пианино. 2. Исправьте установки настройки или выключите, а затем снова включите пианино. 	<p>Стр. 35</p> <p>Стр. 35</p>
Педальный эффект продолжает действовать, даже если педаль не нажата.	Неправильно подключен кабель, соединяющий педаль с пианино	Выключите пианино, а затем убедитесь в том, что вилка соединительного кабеля педали надежно подключена к педальному соединителю пианино.	Стр. 59
При воспроизведении демонстрационной мелодии не издается ни звука.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ползунок регулятор VOLUME установлен в положение MIN. 2. К пианино подключены головные телефоны. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Передвиньте ползунок регулятор VOLUME по направлению к обозначению MAX. 2. Отключите от пианино головные телефоны. 	<p>Стр. 14</p> <p>Стр. 47</p>
Содержимое памяти уничтожено.	Пришла в негодность литиевая батарея.	Свяжитесь с сервисным центром фирмы CASIO, чтобы осуществить замену батареи.	Стр. 9
При подключении внешнего MIDI-устройства в качестве источника звука не издается ни звука при нажатии на клавиши CELVIANO.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Заданный номер основного канала CELVIANO не соответствует номеру базового канала источника звука. 2. Настройки громкости или усиления внешнего источника звука установлены на ноль. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Измените настройку номера основного канала таким образом, чтобы настройки пианино и внешнего устройства совпадали. 2. Измените громкость или усиление внешнего источника звука на соответствующее значение (см. документацию ко внешнему источнику звука). 	Стр. 39

ВНЕШНИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Подключение к звуковому усилителю или к специальному усилителю для музыкального инструмента позволит Вам добиться более чистого и намного более мощного звучания внешних громкоговорителей.



Важное замечание!

- Всякий раз, когда Вы подключаете внешнее оборудование, устанавливайте ползунок регулятор громкости VOLUME, а также регулятор громкости внешнего оборудования в положение, соответствующее относительно низкой громкости. Позднее, после выполнения всех подсоединений, Вы можете настроить громкость на желательный для Вас уровень.
- При выполнении подключения следует пользоваться документацией, которая поставляется с внешним оборудованием, чтобы убедиться в том, что Вы производите подключение к нему в соответствии с предусмотренными процедурами подсоединения.

Подключение головных телефонов (1)

Головные телефоны (из числа имеющихся в продаже) подключаются к одному из соответствующих выходных разъемов головных телефонов CELVIANO. При этом встроенные громкоговорители отключаются, и это означает, что Вы имеете возмож-

ность упряжиться даже глубокой ночью, не беспокоя при этом окружающих. Чтобы предохранить свой слух, позаботьтесь о том, чтобы уровень громкости при использовании головных телефонов не был слишком высоким.

Подключение внешнего оборудования для воспроизведения его звучания с помощью CELVIANO (2)

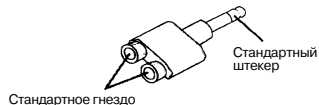
Выходные разъемы LINE OUT внешнего оборудования подключаются ко входным разъемам LINE IN Вашего CELVIANO с помощью соединительных кабелей (из числа имеющихся в продаже). В качестве внешнего оборудования может использоваться MIDI-секвенсор, записывающее устройство и т.п. Вам следует приобрести соединительные кабели, способные подстыковаться к оборудованию, которое Вы хотите подсоединить.

Подключение звукового оборудования (3)

Для подключения к двум разъемам в соответствии с иллюстрацией (подсоединение (3)) используются соединительные кабели (из числа имеющихся в продаже). Вам следует приобрести для выполнения подключения кабели такого типа, какие изображены на иллюстрации. Обычно при такой конфигурации Вам следует установить селектор входа звукового оборудования в положение, соответствующее определенному соединителю (например, AUX IN), к которому подключен CELVIANO. Для настройки уровня громкости используется ползунковый регулятор VOLUME Вашего CELVIANO.

Подключение специального усилителя для музыкального инструмента (4)

Для подключения к двум разъемам в соответствии с иллюстрацией (подсоединение (4)) используются соединительные кабели (из числа имеющихся в продаже). Вам следует приобрести для выполнения подключения кабели такого типа, какие изображены на иллюстрации. Для настройки уровня громкости используется ползунковый регулятор VOLUME Вашего CELVIANO. Если Ваш усилитель имеет только один входной разъем, используйте адаптер, аналогичный изображенному ниже.



УКАЗАНИЯ ПО СБОРКЕ ИНСТРУМЕНТА

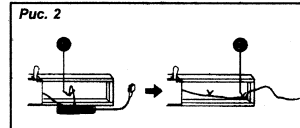
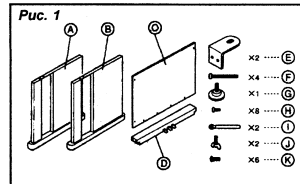


ВНИМАНИЕ!

- Соблюдайте особую осторожность, чтобы избежать травм при установке ножек и педалей, а также при установке пианино на подставку.

Важные замечания!

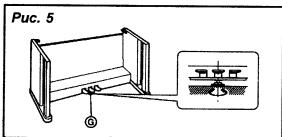
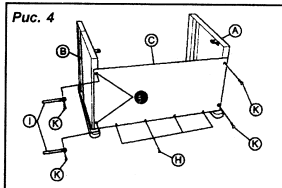
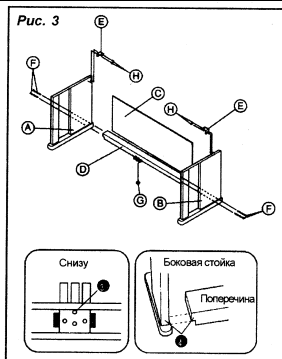
- Сборку подставки следует производить на ровной поверхности.
- В комплект подставки не входят инструменты, требующиеся для ее сборки. Вам следует иметь под рукой во время сборки большую отвертку Philips для винтов с крестообразным шлицем.
- Проверьте наличие поставляемых с устройством деталей, чтобы убедиться в том, что все, изображенное на рис. 1 (перечисления, начиная с «А» и заканчивая «К») имеется в наличии. Все необходимые винты находятся в пластиковой упаковке, которая вложена в картонную упаковочную коробку.
- Прежде, чем приступить к сборке подставки, снимите зажим с точки (1) (см. рис. 2), там, где соединительный кабель педали выходит из задней стороны поперечины «D». Распрямите свернутый кабель и закрепите его на своем месте с помощью двух зажимов в точках (1) и (2), как это показано на иллюстрации.



1. Сборка подставки

При сборке подставки в соответствии с нижеописанной процедурой обращайтесь за уточнениями к рис. 3 и рис. 4.

1. Вставьте два кронштейна «Е» в боковые стойки «А» и «В» и закрепите их с помощью винтов «Н» (см. рис. 3.)
2. Установите винт регулировки высоты «G» в отверстие (3), расположенное в центре задней стороны поперечины «D» (рис. 3, на врезке)
3. Прикрепите боковые стойки «А» и «В» к поперечине «D» с помощью четырех винтов «F» (см. рис. 3).
- Убедитесь в том, что поперечина D расположена правильно – как показывает указатель (4) на рис. 3 (на врезке). Поперечина должна быть перпендикулярна (расположена под углом 90 градусов) к двум боковым стойкам. Убедитесь также в том, что составные части расположены неправильно, то отверстия с резьбой в поперечине D не совпадут с винтами F. Это может привести к тому, что резьба сорвется, и винты будут свободно прокручиваться.
4. Вставьте заднюю панель «С» в сборку, образованную боковыми стойками «А» и «В» и поперечиной «D». Закрепите ее на месте с помощью четырех винтов «Н» и четырех винтов «К». Установите также два зажима «I» (см. рис. 4.)
- Убедитесь в том, что неотполированная сторона задней панели «С» обращена в направлении обратной стороны подставки.
- Начинайте крепление с установки четырех винтов «К» с левой или правой сторон, а затем заверните четыре винта «Н». При завинчивании двух винтов, помеченных на рис. 4 указателем 5, проденьте винты в отверстия зажимов «I», а затем затяните винты на их месте в подставке.



5. Подкручивайте винт регулировки высоты «G» до тех пор, пока он не начнет поддерживать поперечину «D», предохраняя поперечину от изгибов при нажатии Вами педалей (см. рис. 5).

Важное замечание!

Обязательно вставьте регулировочный винт «G» и выполните вышеописанную процедуру его регулировки до того, как первый раз нажать на педали. При нарушении этой последовательности действий может произойти повреждение поперечины «D».

2. Установка пианино на подставку



Внимание!

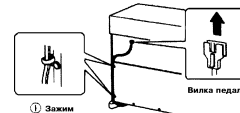
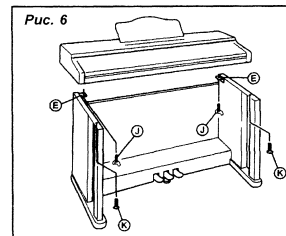
Соблюдайте осторожность при установке, чтобы не защемить свои пальцы между клавиатурой и подставкой!

Необходимо убедиться в том, что Вы надежно закрепили клавиатуру на подставке с помощью двух винтов-барашков «J» и двух винтов «К» (см. рис. 6).

- Расположите пианино таким образом, чтобы резиновые ножки на его нижней стороне (в обоих задних углах) находились позади двух задних кронштейнов «Е» подставки (были расположены дальше кронштейнов в направлении обратной стороны подставки). В этом положении отверстия для болтов, расположенные на нижней стороне пианино, точно совпадут с отверстиями для болтов, расположенными на кронштейнах подставки.
- Винты-барашки предохраняют пианино от падения с подставки. Убедитесь в том, что клавиатура все время надежно удерживается винтами-барашками.

3. Подключение педали

Расположите вилку кабеля педали так, как показано на рис. 7, и вставьте ее в соединитель PEDAL на задней стороне пианино. Закрепите кабель педали на стойке подставки с помощью зажима «I», который Вы должны были установить при сборке подставки.



4. Подключение к сети питания

1. Проверьте состояние кнопки POWER пианино, чтобы убедиться в том, что она находится в положении OFF (выключено). Если она находится в положении ON (включено), нажмите кнопку, чтобы переключить ее в положение OFF (выключено).

2. Подсоедините кабель питания, который поставляется вместе с пианино, к обратной стороне пианино.

3. Вставьте вилку кабеля питания пианино в настенную розетку (см. рис. 8).

Важное замечание!

Типы кабелей питания пианино и настенных розеток могут отличаться в зависимости от страны или региона. На иллюстрации изображен один из возможных вариантов.

⚠ Внимание!

Винты, которые используются для сборки подставки, могут с течением времени разбалтываться из-за колебаний температуры и влажности, вибраций, вызываемых использованием инструмента, и т.п. Периодически проверяйте надежность затягивания винтов, крепящих детали подставки, и винтов-барашков, на которых пианино крепится на подставке, и в случае необходимости подтягивайте их.

Технические характеристики

Модель:	AP-22S, AP-21
Клавиатура:	88 фортепианных клавиш (с настройкой чувствительности)
Полифония:	32 ноты (максимально)
Тона:	<ul style="list-style-type: none"> Для AP-22S: 10 тонов (включая два басовых) Для AP-21: 18 тонов 3 типа настроечных кривых (предустановка для каждого тона) Наложение тона (с регулировкой его громкости) Только для AP 22S: Разделение клавиатуры: точка разделения; регулируемая громкость
Цифровые эффекты:	Реверберация (4 типа); хорус; тремоло; "яркость"
Память:	<ul style="list-style-type: none"> Операции: запись в реальном масштабе времени; воспроизведение Число областей памяти (Tracks): <ul style="list-style-type: none"> для AP-22S: 2 (Track A, Track B) для AP-21: 2 Емкость: <ul style="list-style-type: none"> для AP-22S примерно 5000 нот (в сумме в двух областях памяти) для AP-21 примерно 3000 нот (в сумме в двух областях памяти) Резервное питание памяти: Встроенная литиевая батарея (срок службы 5 лет)
Запись "песен" (только для AP-22S)	<ul style="list-style-type: none"> Количество мелодий: 80 Воспроизведение: повтор всех "песен"; заданная "песня" Выключение партий (левой и правой) Повтор фраз
Педали:	для AP-22S: Демпфер, смягчение, выдержка для AP-21: демпфер и смягчения (смягчение и выдержка)
Другие функции:	<ul style="list-style-type: none"> только для AP-22S: Метроном: ритм (6 типов), темп (длительность ноты от 30 до 300) Настройка чувствительности (3 типа) Транспонирование: 1 октава (от F диез до C, от C до F) Настройка: A4=440 Гц +/- 13 Гц (регулируемая) Температура: 7 типов Высота звучания Барокко
MIDI:	16-канальный многотембровый прием
Входы и выходы:	<ul style="list-style-type: none"> Головные телефоны: два стандартных стереофонических разъема Линейный выход LINE OUT: два стандартных стереофонических разъема (левый – L и правый – R); выходной импеданс 22 кОм; максимальное выходное напряжение 2,0 В (среднеквадратическое) Линейный вход LINE IN: Два стандартных стереофонических разъема (левый – L и правый – R); входной импеданс 30 кОм; входное напряжение 200 мВ. Вход и выход MIDI (MIDI IN, MIDI OUT)
Громкоговорители:	Диаметр 16 см (2 шт.); диаметр 5 см (2 шт.); выходная мощность: <ul style="list-style-type: none"> для AP-22S: 30 Вт+30 Вт, для AP-21: 20 Вт + 20 Вт
Напряжение питания	120 В (для США), 120 В, 220 В, 230 В, 240 В (для других стран) от домашнего источника переменного тока (розетки) с использованием шнура питания, входящего в комплект поставки
Потребляемая мощность:	<ul style="list-style-type: none"> для AP-22S: 70 Вт (при напряжении питания 120 В переменного тока) для AP-21: 48 Вт (при напряжении питания 120 В переменного тока) для AP-22S: 90 Вт (при напряжении питания 220/240 В переменного тока) для AP-21: 62 Вт (при напряжении питания 220/240 В переменного тока)
Габаритные размеры:	<ul style="list-style-type: none"> Собственно пианино: <ul style="list-style-type: none"> для AP-22S: 139x54x25 см для AP-21: 137x47x19,8 см Пианино вместе с подставкой: <ul style="list-style-type: none"> для AP-22S: 139x54x88 см для AP-21: 137x47x83 см
Вес:	<ul style="list-style-type: none"> Собственно пианино: <ul style="list-style-type: none"> для AP-22S: приблизительно 48,5 кг, для AP-21: приблизительно 36,4 кг Пианино вместе с подставкой: <ul style="list-style-type: none"> для AP-22S: приблизительно 60,2 кг, для AP-21: приблизительно 45,6 кг
Принадлежности:	Подставка с тремя педалями, нотная книга, кабель питания
	* Оформление и характеристики могут быть изменены без предупреждения.




ПРИЛОЖЕНИЯ

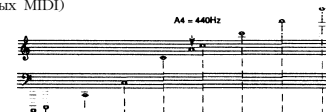
Начальные установки при включении питания

Таблица, приведенная ниже, показывает, какие начальные значения настроек CEIVIANO устанавливаются всякий раз, когда Вы включаете инструмент.

Параметр	Исходное состояние
Тон	PIANO 1
Реверберация	STAGE (PIANO 1)
Хорус/Тремоло	Выключено (PIANO 1)
Наложение тонов	Выключено (громкость наложенного тона – максимальная)
Метроном	Выключен (Громкость метронома: 3)
Ритм	4
Темп	120 (если память содержит записанные данные, темп устанавливается в соответствии с тем, который использовался при записи)
Область памяти для воспроизведения	Содержащая запись область
Записанная "песня"	Выключено
Чувствительность клавиатуры	MIDDLE(средняя)
Транспонирование	C
Настройка пианино	A4=440,0 Гц
Темперация	Равномерная темперация, основной тон C
Настройка звучания Барокко	Выключена
Номер "песни"	Установленный на тот момент, когда пианино выключалось
Номер фразы	Установленный на тот момент, когда пианино выключалось
Основной канал	Канал номер 1
Многотембровый режим	Выключен
Многоканальность	Включен (Выключен для записанной "песни")
Местное управление	Включен
Режим смены программы	Тип 1

Нотная таблица

- A.  Диапазон клавиатуры
- B.  Нотный диапазон (при приеме данных MIDI)
- B.  Область, для которой используются такие же ноты из ближайшей октавы (при приеме данных MIDI)



Название тона	C-1 C0 A0 C1 C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8 C9 G9
PIANO 1	
PIANO 2	
E PIANO	
HARPSICHORD	
PIPE ORGAN	
STRINGS	
VIBRAPHONE	
CHOIR	

Мелодии записанных песен (только для AP-22S)

	Номер мелодии	Название мелодии	
Пьесы I	1	Fur Elise	
	2	The Maiden's Prayer	
	3	Ballade Pour Adeline	
	4	Sonata K.344 ч. 3-я «Rondo alla Turca»	
	5	Blumenlied	
	6	Sonata соч.27 №2 «Moonlight» ч.1-я.	
	7	Sonata соч.13 «Patetique» ч.2-я.	
Пьесы II	8	Happy Birthday To You	
	9	Chopsticks (дур)	
	10	Silent Night	
	11	We Wish You Marry Crismas	
	12	When You Wish Upon A Star	
	Классические пьесы в фортепианной аранжировке	13	Симфония № 9, соч. 125, ч.4-я «Choral»
14		Сюита № 3, ч. 3-я «Air»	
15		Дивертисмент К.344, ч. 3-я «Menuet»	
16		Jesus Bleibe Meine Freunde	
17		Pomp and Circumstance соч. 39 №1	
18		Первый фортепианный концерт, соч. 23 ч. 1-я (П.И.Чайковский)	
19		Le Carnaval des Animaux «Le Cygne» (дур)	
20		The Nutcracker «Waltz of the Flowers» (дур)	
Пьесы III		21	Tick Tack Clock
		22	La Violette (L.Steaborg)
	23	Klavierbuchlein fur Anna Magdalena Bach «Menuet»	
		Spinnerlied	
	24	Dolly's Dreaming And Awakening	
	25	Сонатина соч. 36, ч.1-я (М. Клементи)	
	26	Инвенция №1	
	27	Wohltemperierte Klavier I Praeludium 1	

	28	Kinderszenen «Von Fremden Landern und Menschen»
	29	Вариации на тему «Ah, Vous Dirai-je? Maman» К.265
	30	Соната К.545 ч.1-я (В.-А.Моцарт)
	31	Вальс, Соч. 39 № 15 (дуэт) (И.Брамс)
	32	Военный марш №1 (дуэт)
	33	Арабеска № 1 (К.Дебюсси)
	34	Вальс Соч. 64 № 1 «Petit Chien»
	35	Ноктюрн Соч. 9 № 2 (Ф.Ф.Шопен)
	36	La Fille aux Cheneveux de Lin
	37	Liebstraume № 3
	38	
Поп-музыка и джаз	39	Moon River
	40	If We Hold On Together
	41	Arthur's Theme
	42	The Entertainer
	43	Someday My Prince Will Come
	44	Jingle Bells
	45	Autumn Leaves
Burgmuller 25 Leichte Etuden	46	La Candeur
	47	Arabesque
	48	Pastorale
	49	Petite Reunion
	50	Innocence
	51	Progres
	52	Courant Limpide
	53	La Gracieuse
	54	La Chasse
	55	Tendire Fleur
	56	La Bergeronette
	57	Adieu
	58	Consolation
	59	La Styrienne
	60	Ballade
	61	Douce Plainte
	62	Babillarde
	63	Inquintude
	64	Ave Maria
	65	Tarentelle
	66	Harmonie des Anges
	67	Barcarolle
	68	Retour
	69	L'Hirondelle
	70	La Chevaleresque
Beyer Vorschule im Klavierspiel	71	№ 48
	72	№ 60
	73	№ 62
	74	№ 66
	75	№ 74
	76	№ 78
	77	№ 80
	78	№ 93
	79	№ 97
	80	№ 104

Таблица реализованных команд MIDI

Модель: AP-22S Версия: 1.0

Функция	По умолчанию	Передается	Распознается	Примечания
Основной канал:	Диапазон изменения	1	от 1 до 16	1 от 1 до 16
Режим:	По умолчанию Сообщения Измененный	Режим 3 X *****	Режим 3 X	
Номер ноты:	Истинный звук (NOTE NUMBER)	21-108 *****	0-127 21-108	
Скорость:	Клавиша нажата (NOTE ON) Клавиша отпущена (NOTE OFF)	0 9n V=1...127 X 9n V=0	0 9n V=1...127 X 9n V=0,8n V=**	**=безотносительно
После нажатия:	Клавиша Канал	X X	X X	
Регулятор высоты звука	X	X		
Изменение режима управления	64 66 67 91 92 93	O O O O O	O O O O O	Педаль демпфера Педаль выдержки Педаль смягчения Резервация Тремло Хорус
Смена программы:	Истинный диез	O 0...7 *****	O 0...7 0...7	В режиме совместимости со стандартом General MIDI (переключаемый тип)
Привилегированные системные сообщения		O	O	Наложение тонов, разделение клавиатуры
Общесистемные сообщения	Позиция «песни» Выбор «песни» Настройка	X X X	X X X	
Системные сообщения реального времени:	Часы Команды	O O	X X	
Внешние сообщения:	Местный вкл/выкл Все ноты выкл. (OFF) Тестовый сигнал Сброс	X X X X	X X X X	

Примечание: Обратитесь к разделу «Сводка данных MIDI» на стр. 43.

Режим 1: Прием по всем каналам, полифоническое звучание
 Режим 2: Прием по всем каналам, монофоническое звучание
 Режим 3: Прием по одному каналу, полифоническое звучание
 Режим 4: Прием по одному каналу, монофоническое звучание

O - да
 X - нет

CASIO.